

Industrial Monthly Information

Nhiều tác giả

EMIDAS

月刊 エミダス ベトナム版

VIETNAM**ViscoTec Asia Pte. Ltd.**

ベトナムものづくり探訪

BINH MINH TMC COMPANY LIMITED

NHÀ XUẤT BẢN THANH NIÊN

特集

製造業発展のキは「現地化」にあり

ベトナムの裾野産業

Quality is more than a word



環境試験の世界トップメーカーESPECが ベトナムでのテクニカルサポートを提供いたします 「世界基準の試験品質」「蓄積された試験技術」でお応えします

低温恒温(恒湿)器・恒温恒湿器

プラチナス Jシリーズ

3 YEAR WARRANTY



恒温(恒湿)室

ウォークインチャンバー Eシリーズ

3 YEAR WARRANTY

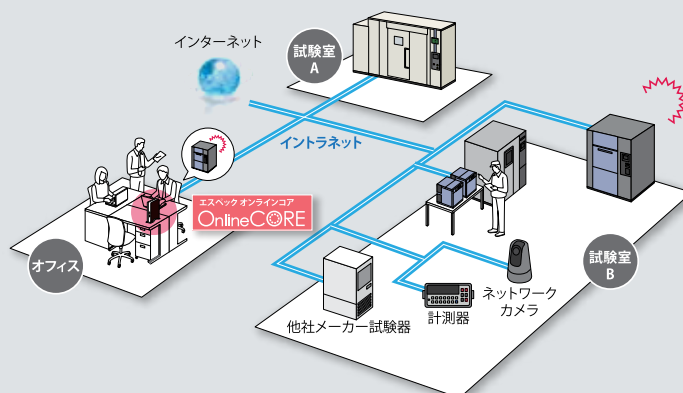


エスベックオンラインコア

OnlineCORE (別売)

環境試験器を複数台お使いの方に
お勧めする集中管理システム

既設のイントラネットに接続する
だけでWebブラウザから
最大100台までの環境試験器の
稼働状況が確認できます。



エスベック株式会社 <https://www.espec.co.jp/>

本 社 530-8550 大阪市北区天神橋3-5-6

ESPEC ENGINEERING VIETNAM CO.,LTD

Room8,9th Floor,VIT Tower,519Kim Ma Street,
Ngoc Khanh ward,Ba Dinh District,Hanoi,Vietnam
Tel +84-24-22208811 Fax +84-24-22208822

宗野正幸 / MASAYUKI SONO
Mobile +84-90-211-7486
E-mail: m-souno@espec.co.jp
<https://www.espec.co.jp/english/>



Vietnam

TAN PHAT Automation JSC (TPA)は、日用品、電気・電子製品、製造加工などの産業向けの自動倉庫システム、スマート倉庫を開発する企業です。



倉庫管理システム (TPA)



スマート倉庫



シャトルラック



ドライバーイン/ドライバー



メザニンラック



デュアルセレクトイブラック



セレクトイブラック



TAN PHAT AUTOMATION JOINT STOCK COMPANY

📍 No. 189 Phan Trong Tue, Thanh Liet, Thanh Tri, Ha Noi, Viet Nam
 📞 Mr Thuong - CEO - 0985 131 868 - thuong.nt@tpa.com.vn
 🌐 www.tpa.com.vn

TÂN PHÁT ETEK



OHNOSEIKO VIETNAM CO.,LTD

Contact

📍 Lot S-2, Road 7, Long Hau IP, Can Giuoc, Long An, Vietnam
 📞 (+84) 28 3873 4967 📠 (+84) 28 3873 4968
 ✉️ ohnovn@ohnoseiko.vn 🌐 www.ohnoseiko.vn
 ✉️ phambinhduong@ohnoseiko.vn



**「日本品質をベトナムで」
高精度の単品部品加工を一貫生産**



- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| ① SKD11 40x20x15 ±0.01 | ⑤ S45C 50x50x50 ±0.01 |
| ② SUS303 φ50x45 ±0.01 | ⑥ A7075 100x80x80 ±0.05 |
| ③ HPM1 80x45x60 ±0.01 | ⑦ SUS440C φ100x20 ±0.01 |
| ④ SUS303 50x50x50 ±0.01 | ⑧ HPM77 30x30x30 ±0.05 |

CONTENTS

EMIDAS Vietnam Edition Issue No.17 2021年5月15日発行

ベトナムものづくり探訪〜クローズアップ製造業〜

ViscoTec Asia Pte. Ltd. 6・8

高精度の定量吐出ソリューション 低〜高粘度材料のディスペンシングを最適化

BINH MINH TMC COMPANY LIMITED 7・9

CNC機械加工パーク 品質を追求し、単品から量産まで迅速対応

製造業発展のカギは「現地化」にあり

ベトナムの裾野産業 10

VIETNAM INDUSTRY NEWS 14

ベトナム経済指標 2021年第1四半期 21

INDUSTRIAL ESTATE MAP 23

VIETNAM INDUSTRIAL MAP (Ha Noi / Da Nang / Chu Lai) 24

VIETNAM INDUSTRIAL MAP (Ho Chi Minh) 25

数字でわかるベトナム自動車業界 28

EMIDAS会員インフォメーション 29

連載

VIETNAM MARKET TREND 18

ベトナムの市場動向を解説

第15回 プレス業界 その4

知らないと損する

ベトナムビジネスの基礎知識 22

第17回 労働法の施行細則 その3 (シフト制での勤務、
雇用者の報告義務などに関して)

ベトナムの工業団地事情 26

第12回 コロナ禍におけるベトナムへの入国事情

ベトナム生活 お悩み相談室 30

第17回 スマホの画面を修理したい

砂名のベトナムに乾杯 34

第17回 整形美人はお好き?



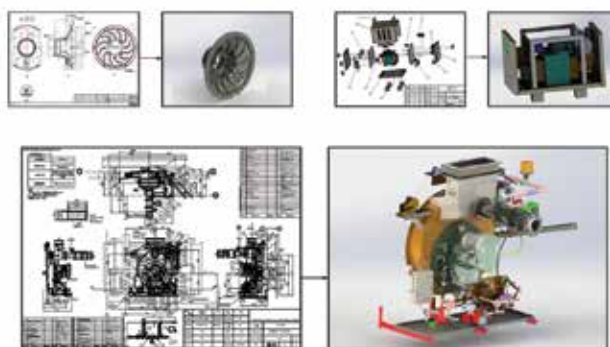
SAOMAI SOLUTION GROUP

— Bring Success To You —

Internet of Things



**Create, simulate
3D from 2D drawings**



2Dデータから3Dデータへの作成



Add: 4F, Lucky Building, 81 Tran Thai Tong Str, Cau Giay Dist, Hanoi
Mobile: +84-963 025 885 / Email: salejp@saomaisoft.com
Tel: +84-24 3796 0441 / Fax: +84-24 3796 0442
URL: <http://www.saomaisoft.com>

URL: <http://ssg-vietnam.com>



Create your future

New

リニアモーター駆動
ワイヤーカット放電加工機
AL400G



New

リニアモーター駆動
ハイスピードミーリングセンタ
TS50L



New

V-LINE射出成型機
GL100A



株式会社 ソディック

Sodick Vietnam Co., Ltd.

14B Song Da Street, Ward 2, Tan Binh District, Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel : (+84) 28-3547-0457

Hanoi Office : No.53 Me Tri Street, Me Tri Ward, Nam Tu Liem District, Hanoi, Vietnam
Tel : (+84) 24-3555-3619

Service Call Center

Ho Chi Minh : (+84) 93-861-6143
Hanoi : (+84) 93-864-6421

担当: 松井 +84-90-118-7320 / dandg@sodick.co.jp



Website
<https://sodick.com.vn/>



Facebook
<https://m.facebook.com/sodick.vietnam.official/>



Zalo



ベトナムものづくり探訪

～クローズアップ製造業～

ViscoTec Asia Pte. Ltd.

高精度の定量吐出ソリューション 低～高粘度材料のディスペンシングを最適化

高精度の定量吐出テクノロジーで液体・ペースト材料の処理を最適化している ViscoTec Asia Pte.Ltd。同社のベトナム拠点で Country Sales Manager を務める Bien Do 氏に、東南アジア市場における同社の 10 年間の沿革について聞いた。

一般的に工場の組立工程では、ガス圧やタイマーといった方式による接着剤スプレッダーや吐出バルブなどの液体定量吐出装置がよく使用される。こうした装置のメリットは、手頃なコストで低粘度液体の吐出に適していることである。ただし、吐出中に液だれや汚れ、糸引き、材料の変質といったデメリットがあり、反復性の精度や高出力での自動化作動時の信頼性も問題になる。

品質の改善、原材料コストの節約、生産性向上のために、信頼性や効率の高いソリューションを必要としている顧客にとって、ViscoTec の定量吐出装置は最適である。

ViscoTec の液体定量吐出ポンプの特徴は次の通り。

－吐出量体積の確実な制御。可動

部分（ローター）と固定部分（ステーター）の相互作用により一定量の液体を伝達し、ピストンが吐出中に停止しないよう制御することにより、安定した定量塗布を実施。液だれ・糸引き発生時はモーターが逆回転して余剰部分を回収することで、高精度を保証する。

－粘度 0 ～ 7,000,000 Centipoise (Cps) の 1 液または 2 液の定量塗布。一点塗布、線塗布、スプレー塗布に対応可能。反復性および信頼性 99% 以上、公差 $\pm 1\%$ 、最小吐出量 0.001 ml (1 μ l)。

－簡単に吐出量調整が可能。半自動・全自動システムを通じた PLC との統合による吐出量調整も可能。

ViscoTec Asia は、優れた品質、専門知識、顧客第一のサービスを常に提供することで、定量吐出ソリューションの分野の信頼できるサプライヤーとして顧客から高い評価を受けている。同社は、「別のシステムによって技術対応している定量吐出装置があれば、ViscoTec はそれより上手くできな



い理由がない」をモットーとしている。ViscoTec は、業界のパイオニアとして、既存製品を改善するだけでなく、常に最新のテクノロジーで新製品を開発することにも挑戦している。

ViscoTec の装置の適用対象について、Bien 氏は次のように述べた。

「バッテリー電気自動車から、電子部品生産の線塗布、マイクロリットル (μ l) の点塗布、食品・化粧品・薬品業界の注入工程まで、適用対象は広いです。エンドレスピストンの原理に基づく ViscoTec の装置は、完璧な反復精度で、フィード工程から定量化・吐出まで、各種の材料が正確に処理されます」

ViscoTec は、2011 年 2 月、世界でも最大規模の空港を持ち、他国へのアクセスに便利なシンガポールに事務所を設けた。

2018 年、同社はベトナムのホーチミン市に事務所を設立。Bien 氏によると、今後数年で、ベトナムの電子部品製造・組立産業は大きく成長すると予測されているという。ViscoTec Asia は、在ベトナム事務所を通じて顧客に最適なサポート・サービスを提供していく。



pre-flow
by ViscoTec

ViscoTec Asia Pte. Ltd.

HP/Zalo/Whatsapp: +84 915512211 | Email: bien.do@viscotec-asia.com
ViscoTec Asia Pte. Ltd. | Ground Floor Gia Linh Building | #14 Nguyen Dinh Chieu, Da Kao Ward, Dist. 1, HCMC, Vietnam | www.viscotec-asia.com/vi

BINH MINH TMC COMPANY LIMITED

CNC 機械加工パーク 品質を追求し、単品から量産まで迅速対応

BINH MINH TMC COMPANY LIMITED (以下、Binh Minh TMC) は、切削加工の専門家であるグエン・バン・トゥアン社長(40歳)が2008年に設立。同社は、CNCを用いた精密機械加工を専門とし、金型と関連部品、精密治具、金属部品の単品から量産品まで様々な部品の製造し、国内外の顧客から高い満足度を得ている。

単品から量産品まで、高精度の多様な製品

Binh Minh TMCの強みは、多様な精密機械加工製品を、高品質かつ短納期で製造することだ。同社を代表する製品は、鉄鋼、特殊鋼、アルミニウム、銅、合金、エンブラ等の様々な材料によるプレス金型、樹脂成形金型、金型関連部品、単品・量産品の加工部品(フライス加工、旋削、ワイヤーカット、放電加工、CNC研削等)であり、最大精度 $3\mu\text{m}$ 、最大硬度62HRC、板型部品の最大加工サイズ $2200\times 1200\text{mm}$ 、丸型部品の最大加工サイズ $\Phi 500\text{mm}$ に対応。工場での不良品率1%以下で、月間数十万個の生産に対応可能だ。

主要取引先は、Yamaha、Canon、Panasonic、Brother、Nissin(日本)、Boyd(米国)、Samsung、LG、Seojin(韓国)等の在越FDI企業及びViettel、Vinfast、Vinsmart、Hoa Phat等のベトナム企業である。また、最大の輸出先は日本であり(総売上高の40%)、他に韓国、米国、欧州へ輸出している。

品質は企業の命

Binh Minh TMCでは、品質を第

一にしており、**高度な設備+高度な人材+高度な管理体制**による安定した方法で高品質を保証している。

①**設備**: 同社は、Makino, DMG Mori Seiki, Sodick, Fanuc, Okuma等の大手ブランドの加工機械(マシニングセンタ、CNCフライス盤、CNC旋盤、放電加工機、ワイヤーカット機、旋削機等)を150台以上所有し、2工場(総面積 $7,500\text{m}^2$)に設置。品質検査は、Tokyo Seimitsu, Mitutoyoの三次元測定機(4台)、硬度測定機、粗さ測定機、拡大鏡等の測定機器を使用。検査作業は前工程の終わりと次工程の始まりに生産現場で行う。

②**人材**: 現在 Binh Minh TMCは、正社員160人以上、長期研修生30人以上を抱える。技術スタッフは皆、優れた専門知識を持っており、専門学校や大学卒業者、日本企業勤務経験者、日本での研修経験者で構成される。さらに日本語対応可能なスタッフもいるため、顧客に対する迅速かつ主体的な提案やコンサルティングが可能だ。同社では、VJCC、商工省、生産性研究所等の外部組織のトレーニングプログラムと合わせて、集中的な理論教育と工場での実践トレーニングを含む社内教育を重視している。また、地域の専門学校と協力し、6ヶ月~1年のインターンシップで学生を受け入れる。実践経験を通じて報酬を得ながら多くのことを学び、卒業後、会社の正社員に応募することもできる。これは、ベトナム機械産業のために優秀な人材を育成するという Binh Minh TMC が長年行ってきた社会貢献活動の一つである。

③**管理**: Binh Minh TMCは、ISO 9001:2015、ISO 14001:2015に



準拠した品質管理プロセスを厳密に実施している。リーン生産方式及びFDI企業・海外顧客との長年の取引経験を生かして明確に階層化された管理体制を構築し、迅速なトレーサビリティと効率的な工程内品質管理を保証する。

あらゆる課題を克服し、さらなる発展を目指す

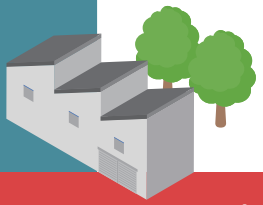
2008年、3人の従業員と 150m^2 の工場からスタートして以来、トゥアン社長とチームは様々な困難を乗り越え、会社を現在の規模まで発展させた。顧客が Binh Minh TMC の工場を訪問するたびに、加工機械や検査機を十分に揃えた同社の近代的な生産インフラに感心する。2020年、コロナ禍にも関わらず、Binh Minh TMCは成長を維持するだけでなく、新しい機会を捉えるために、機械設備等へ投資を行った。

トゥアン社長は将来の計画について、技術及び管理能力を強化し、対応範囲を広げると語る。「当社は、海外顧客から見たベトナム企業のイメージを変える努力をしている。Binh Minh TMCを含むベトナムの裾野企業は、高い難易度の製品に対応可能だ。顧客は私たちに完全な信頼を置いて取引することができる。」トゥアン社長のこの言葉は、顧客により良い品質の製品とサービスを提供することへの確約でもある。



BINH MINH TMC COMPANY LIMITED

Lot B2-4-3, Nam Thang Long Industrial Zone, Thuy Phuong Ward,
North Tu Liem District, Ha Noi
TEL: +84.24.3780.5296 Email: sales@binhminhtmc.com



ベトナムものづくり探訪

～クローズアップ製造業～

ViscoTec Asia Pte. Ltd.

Giải pháp phun định lượng chính xác

Tối ưu hóa quy trình dispensing vật liệu có độ nhớt từ thấp tới cao

Trong số báo lần này chúng tôi đã có cuộc trao đổi thú vị với Ms. Biên Đỗ - Country Sales Manager của ViscoTec Asia Pte Ltd tại Việt Nam về hành trình 10 năm của công ty tại thị trường Đông Nam Á khi phát triển thành công trong thế giới về xử lý vật liệu dạng lỏng và dạng kem pastes bằng công nghệ định lượng chính xác cao.

Trong quy trình sản xuất lắp ráp tại nhà máy, chúng ta hay gặp các thiết bị định lượng chất lỏng bằng phương pháp phổ biến như áp lực khí và timer, ví dụ: máy tra keo, thiết bị valve phun,...

Phương pháp này cho phép phun chất lỏng có độ nhớt thấp một cách đơn giản, chi phí đầu tư vừa phải, nhưng trong quá trình phun có thể gặp phải một số vấn đề như vật liệu bị nhỏ giọt, nhiều, kéo sợi, độ lặp lại chỉ ở mức tương và khó kiểm tin cậy nếu động hóa cao. Với các khách hàng đang cần 1 giải pháp có độ tin cậy cao, hiệu quả trong quy trình định lượng vật liệu, nhằm cải thiện những vấn đề liên quan tới chất lượng sản phẩm, tiết kiệm chi phí nguyên vật liệu, tăng năng suất, thì có thể nói, hệ thống phun định lượng của ViscoTec là một trong những lựa chọn hàng đầu.

Sản phẩm đầu phun của ViscoTec có các đặc trưng sau:
-Bơm định lượng vật liệu của ViscoTec cho ra khối lượng theo thể tích. Sự tương tác giữa phần động (rotor) và phần tĩnh (stator) truyền dẫn dung dịch với lưu lượng nhất định, piston di chuyển không ngừng trong quá trình bơm, giúp định lượng vật liệu ổn định, nhẹ nhàng. Nếu chất lỏng bị nhiều, kéo sợi thì motor sẽ quay ngược lại để hút nhằm ngắt phần dư và đảm bảo độ

chính xác cao.

-Xử lý định lượng các vật liệu 1 hoặc 2 thành phần với độ nhớt từ 0 đến 7,000,000 Centipoise (Cps).



-Định lượng điểm (dots) hay đường (beads) và phun phủ lớp mỏng (spraying) với khả năng lặp lại và độ tin cậy tới hơn 99%, dung sai +/-1%. Lượng nhỏ nhất là 0.001ml (1µl).



-Có thể điều chỉnh lượng keo dễ dàng theo yêu cầu. Hoặc tích hợp với các PLC thông qua hệ thống bán tự động hay hoàn toàn tự động.

Nhờ sự kết hợp của các sản phẩm tốt,

kiến thức chuyên môn và dịch vụ hướng tới khách hàng, ViscoTec Asia được thị trường đánh giá là đối tác cung cấp giải pháp định lượng uy tín và tin cậy. Quan điểm của công ty là: "Nếu có một ứng dụng định lượng có thể đáp ứng về mặt kỹ thuật bởi một hệ thống khác, thì không có lý do gì ViscoTec không thể làm điều đó tốt hơn". ViscoTec không

ngừng học hỏi, cải tiến, sẵn sàng đón nhận những thách thức mới để luôn là đơn vị tiên phong trên thị trường về công nghệ định lượng chính xác, hơn nữa liên tục phát triển sản phẩm mới để giữ vững vị trí đầu ngành bằng các công nghệ định lượng mới nhất.

Về độ bao phủ của thiết bị ViscoTec với các ứng dụng, Ms Biên cho biết: "Bất kể đó là ngành xe điện chạy bằng pin, ứng dụng phun đường hoặc điểm nhỏ tính bằng micro lít (µl) trong sản xuất điện tử hoặc quy trình chiết rót trong ngành công nghiệp thực phẩm, mỹ phẩm và dược phẩm. Với hệ thống ViscoTec, dựa trên nguyên lý piston vô tận (endless piston), các loại vật liệu sẽ được xử lý phù hợp từ khâu cấp liệu tới định lượng đầu ra một cách liên tục, chính xác với độ lặp lại hoàn hảo."

ViscoTec quyết định bắt đầu với văn phòng chi nhánh từ Singapore vào tháng 2 năm 2011 bởi tại đây có một trong những sân bay lớn nhất và kết nối hầu hết đến mọi quốc gia.

Văn phòng đại diện tại Việt Nam đã được mở trong năm 2018, tại TP. Hồ Chí Minh. Ms. Biên cho biết: "Nếu các dự báo là chính xác, VN sẽ tăng trưởng mạnh trong lĩnh vực sản xuất, lắp ráp linh kiện điện tử công nghiệp trong những năm tới". Với văn phòng tại đây, ViscoTec Asia có lợi thế hoàn hảo trong việc cung cấp dịch vụ và hỗ trợ tốt nhất cho khách hàng hiện tại và cũng như trong tương lai.



ViscoTec Asia Pte. Ltd.

HP/Zalo/Whatsapp: +84 915512211 | Email: bien.do@viscotec-asia.com

ViscoTec Asia Pte. Ltd. | Ground Floor Gia Linh Building | #14 Nguyen Dinh Chieu, Da Kao Ward, Dist. 1, HCMC, Vietnam | www.viscotec-asia.com/vi

CÔNG TY TNHH BÌNH MINH TMC

Đại công trường gia công cơ khí chính xác

Bảo đảm chất lượng, đối ứng nhanh chóng từ đơn chiếc đến hàng loạt

Bình Minh TMC được thành lập năm 2008 bởi TGD Nguyễn Văn Tuấn (40t) – một kỹ sư chuyên ngành Gia công cắt gọt nhiều năm tâm huyết với nghề. Với định hướng chuyên sâu về lĩnh vực gia công cơ khí chính, từ khi thành lập đến nay, Bình Minh TMC đã đối ứng với hàng triệu sản phẩm linh kiện, từ khuôn mẫu và linh kiện; đồ gá chính xác; linh kiện kim loại đơn chiếc đến hàng loạt, đem lại sự hài lòng cho nhiều khách hàng trong và ngoài nước.

Sản phẩm đa dạng từ đơn chiếc đến hàng loạt với độ chính xác cao

Thế mạnh của Bình Minh TMC chính là loạt sản phẩm gia công cơ khí chính xác phong phú được đảm bảo chất lượng và tiến độ giao hàng nhanh chóng. Các sản phẩm điển hình gồm khuôn đột dập, khuôn ép nhựa và linh kiện khuôn, linh kiện gia công đơn chiếc, hàng loạt (gia công phay, tiện, cắt dây, xung điện, mài CNC...) trên vật liệu đa dạng như: thép, thép đặc biệt, nhôm, đồng, hợp kim, nhựa kỹ thuật... với độ chính xác lên đến 3µm, độ cứng đạt đến 62HRC, kích thước gia công chi tiết tối đa 2200x1200mm, chi tiết tròn tối đa Φ500mm. Bình Minh TMC có thể đối ứng số lượng đến hàng chục vạn chiếc/tháng với tỷ lệ lỗi phát hiện trong nhà máy đạt dưới 1%.

Khách hàng chính hiện nay là các DN FDI tại VN như Yamaha, Canon, Panasonic, Brother, Nissin... (Nhật), Boyd (Mỹ), Samsung, LG, Seojin (HQ), Viettel, Vinfast, Vinsmart, Hòa Phát... (VN) và xuất khẩu nhiều sang nhiều nước như Nhật Bản, Hàn Quốc, Mỹ, Châu Âu... Trong đó, Nhật là thị trường xuất khẩu lớn nhất với tỷ lệ doanh thu 40%.

Chất lượng là sự tồn tại của DN

Chất lượng là yếu tố được Bình Minh TMC ưu tiên hàng đầu, công ty đảm bảo duy trì chất lượng cao một cách ổn định

thông qua sự kết hợp giữa **Thiết bị tốt + Nhân sự tốt + Quản lý tốt.**

Về thiết bị, Bình Minh TMC sở hữu hơn 150 máy gia công các loại (trung tâm gia công, máy phay CNC, tiện CNC, máy gia công phóng điện, gia công cắt dây, máy mài...) của các hãng nổi tiếng như Makino, DMG Mori Seiki, Sodick, Fanuc, Okuma... được bố trí layout hợp lý tại 2 nhà xưởng với tổng diện tích 7,500m².

Việc kiểm tra chất lượng sản phẩm được đảm bảo bởi hệ thống thiết bị đo đồng bộ, gồm 04 máy đo CMM (Tokyo Seimitsu, Mitutoyo...), máy đo độ cứng, máy đo độ nhám, máy phóng đại... Hoạt động kiểm tra được tiến hành ngay tại cuối mỗi công đoạn trước và đầu công đoạn sau, nhằm đảm bảo hạn chế tối đa linh kiện lỗi lọt sang công đoạn sau.

Về nhân sự, Bình Minh TMC hiện có hơn 160 NV chính thức và hơn 30 TTS dài hạn. Đội ngũ nhân viên kỹ thuật có chuyên môn tốt, được đào tạo tại các trường cao đẳng, đại học lớn, hoặc có kinh nghiệm làm việc tại công ty Nhật, tu nghiệp tại Nhật. Công ty cũng có các nhân sự tự tin giao tiếp bằng tiếng Nhật với khách hàng, vì vậy có thể chủ động đề xuất, tư vấn trực tiếp cho khách hàng. Bình Minh TMC chú trọng đào tạo nội bộ bao gồm đào tạo lý thuyết tập trung và đào tạo tay nghề trực tiếp tại nơi làm việc, kết hợp với các chương trình đào tạo của VJCC, Bộ Công thương, Viện Năng suất... Ngoài ra, công ty kết hợp với các trường cao đẳng nghề trên địa bàn để tiếp nhận sinh viên vào thực tập vận hành máy gia công 6 tháng ~ 1 năm. Các em vừa được học thực tế, vừa được trả lương hỗ trợ, sau khi tốt nghiệp nếu có nguyện vọng có thể ứng tuyển trở thành nhân viên chính thức. Đây là hoạt động cống hiến cho xã hội mà Bình Minh TMC thực hiện nhiều năm nay, góp phần đào tạo nguồn nhân sự tốt cho ngành cơ khí VN.

Về quản lý, Bình Minh TMC tuân thủ nghiêm ngặt quy trình quản lý chất lượng



theo ISO 9001:2015, ISO 14001:2015. Tư duy quản trị tinh gọn kết hợp với kinh nghiệm làm việc tại DN FDI, kinh nghiệm giao dịch lâu năm với các đối tác nước ngoài giúp Bình Minh TMC xây dựng hệ thống quản lý có sự phân cấp rõ ràng, đảm bảo việc truy xuất nguồn gốc nhanh chóng và kiểm soát chất lượng ngay tại công đoạn một cách hiệu quả.

Vượt qua thử thách, vươn mình phát triển lớn mạnh

Từ khi khởi nghiệp năm 2008 với nhà xưởng 150m² và 3 nhân viên, TGD Tuấn cùng với đội ngũ cộng sự đã đưa công ty vượt qua rất nhiều thử thách để phát triển tới quy mô hiện tại. Cơ sở hạ tầng sản xuất hiện đại, đồng bộ, đầy đủ các loại thiết bị gia công và kiểm tra chất lượng của Bình Minh TMC được khách hàng đánh giá rất cao khi đến tham quan nhà máy. Năm 2020, trong bối cảnh dịch Covid-19, Bình Minh TMC vẫn giữ vững tăng trưởng, đầu tư thêm nhiều máy gia công CNC để đón đầu các cơ hội mới.

Chia sẻ về kế hoạch tương lai, TGD Tuấn cho biết, sẽ tập trung tăng cường năng lực kỹ thuật và quản lý để mở rộng phạm vi đối ứng. “Chúng tôi đang nỗ lực thay đổi hình ảnh về DN VN trong mắt khách hàng nước ngoài. Các DN phụ trợ VN, trong đó có Bình Minh TMC hoàn toàn có khả năng đáp ứng được các sản phẩm có độ khó, độ chính xác cao. Vì vậy, khách hàng có thể hoàn toàn tin tưởng khi giao dịch với chúng tôi.” Lời khẳng định của TGD Tuấn cũng là cam kết đem đến sản phẩm, dịch vụ với chất lượng ngày một tốt hơn đến khách hàng.



CÔNG TY TNHH BÌNH MINH TMC

Lô B2-4-3 KCN Nam Thăng Long, Phường Thụy Phương, Q. Bắc Từ Liêm, TP. Hà Nội
TEL: +84.24.3780.5296
Email: sales@binhminhtmc.com



製造業発展のカギは「**現地化**」にあり

ベトナムの裾野

文 株式会社NCネットワークベトナム Nguyen Thu Phuong



ベトナムでは裾野産業育成が長年の課題となっており、JETROの調査では、在ベトナム日系企業の56.2%が原材料・部品の現地調達の難しさを問題に挙げた。ベトナム政府もその重要性を認識しており、商工省は裾野産業の振興に本腰を入れて取り組んでいる。世界中の企業がベトナムへの生産移転を進めるなか、現地の裾野産業は発展のスピードに追いつき、共に成長していけるのか。今後さらに重要性を増すベトナム裾野産業の現状と課題についてレポートする。

■ベトナムの工業の始まり

ベトナムの工業が発展し始めたのは、フランスがインドシナを植民地化した20世紀初頭からである。フランスは鉱業や機械加工、農林産物加工、軽工業などの工場をベトナムに建設し、電気、セメント、マッチ、ビール、石鹼、タバコ、ガラス、自動車、自転車、電車、列車、機械部品など多くの工業製品を製造し始めた。

フランスはベトナムに統治政府を樹立

した後、保護貿易主義、関税障壁、フランス製品に有利な特定の独占を確立した。経済面では鉱業技術、林産物加工技術、輸送の速度と品質など、当時の近代的なテクノロジーを導入して生産性を向上させた。

第二次大戦後の1945年、ベトナムはホー・チ・ミン主席をリーダーとするベトナム民主共和国を成立させ最初の建国記念日を迎えたが、新国家の独立と統一のための戦争の時代に入った。そして戦争により経済全体が停滞し、鉱業、加工業、軽工業なども成長が止まり、衰退していった。

長い戦争を終え、1976年に南北統一を果たしたベトナムは、社会主義経済体制を基礎とした工業化路線を歩み始めた。ソビエト連邦など社会主義国の助けを借り、重工業、電子産業を発展させること

に焦点を当て、製造された製品は主にソビエト連邦と東欧諸国に輸出された。多くのベトナム人エンジニアがソビエト連邦と東欧諸国での訓練に派遣され、ベトナムの工業を支える基盤人材となった。タイグエン省、クアンニン省、フート省などには国営企業が設立され、機械加工、鋳業、鉄鋼生産、製紙などの工場や施設が設けられた。

しかし、長期間にわたる計画経済は深刻な経済危機を引き起こし、1980年代の国民生活は困難な状況に陥った。そのため政府は1986年にドイモイ(刷新)政策を取り入れ、計画経済から市場経済への転換を開始した。最初の5~6年は経済の混乱が続いたが、90年代初頭からマクロ経済は徐々に安定していった。工業は著しい成長を遂げ、今では国の発展に大きく貢献する重要な分野になっている。

2020年には鋳工業・建設業のGDPに占める割合は33.72%に達した。主要な工業製品は鋳物(石炭、原油、ガス)、加工食品(水産物など)、繊維、建設用鋼材、携帯電話、バイクなど。主要な輸出製品は携帯電話と関連部品(18.08%)、電子製品・コンピューターと関連部品(15.87%)、繊維製品(10.47%)、履物(5.88%)など。

ンとなる企業の発展に貢献する存在へと成長している。

主要産業の特徴

筆者の研究によると、ベトナムの主要な各産業には明確な相違点がある。以下に詳しく述べていく。

①**バイク**:現在の市場規模(年間販売台数)は約300万台(2020年はコロナ禍により284万台と10年ぶりに300万台を下回った)。ホンダが市場シェアのおよそ74%を占め、独走状態となっている(2位はヤマハで16%)。ベトナムのバイクの市場規模は世界第4位だが、バイクの新規購入者の割合は世界第1位である。これは大量生産によるメリット(製造コスト低下や生産性向上)が得られるため、メーカーにとっては魅力的な点だ。現地調達をする際、各工程で専門化されたサプライヤーが容易に見つかり、市場の需要から形成されたサプライチェーンなので国の支援策を必要としない。実際、バイク製造における現地調達率は80%以上に達している。Cosmos、Legroup、Manh Quangなど多くの地場企業がバイク関連部品製造のトップ企業に成長し、ホンダやヤマハ、ピアジオなどのバイクメーカーの1次サプライヤーとなった。

②**自動車**:バイク産業とは開発条件が



機械部品の精密加工等を手がけるCNCTech。2008年に設立され、精密切削加工・金型設計製作・樹脂成形・印刷・組立を顧客に一貫生産で提供している。



CNCTechは樹脂成形向けにSumitomo、JSW、Haitian等の機械を100台以上保有している。社員数は約200人。

まったく異なる。トヨタ、ホンダ、マツダ(THACOの工場で組立)、ヒュンダイ、キア、フォードなど世界的なメーカーがベトナムに自動車組立工場を建設した。近年、自動車の市場規模は年間20万台に達し、毎年数十種類の車両が国内で組み立てられている。それにも関わらず、各種部品の国内生産量は年間1~2万個にすぎない。これでは生産量が少な過ぎるため投資家を誘致するのは困難である。自動車部品製造はバイク部品製造に比べ機械・設備、人材育成、管理システムへの投資額が多く、法人税や土地代引き下げなどのインセンティブがあるとしても、自動車部品のサプライチェーンの開発は促せない。

ベトナムには自動車部品を供給している企業は300社以上あり、そのほとんどがFDI企業だ。また、重要な部品は海外から輸入する必要がある。こうした状況を改善するため、最近、自動車メーカーは国内サプライチェーンの構築に向け、ローカル企業に対し製造技術、管理技術、工場の改善などのサポートをしている。その結果、Hanoi Plastics JSC(樹脂部品)、Legroup(プレス部品)など自動車産業のサプライチェーンに参加するベトナム企業も出てきた。しかし、企業数と製造できる部品数はまだわずかだ。

③**電子部品**:数十億米ドルのFDIを誘致し、輸出額の拡大に大きく貢献している。生産量は非常に多く、いま最も注目されている産業の1つだ。しかし、土地・イン

産業

ベトナムの部品製造部門(または部品サプライチェーン)は、日本と台湾のFDI企業がベトナムへの投資を始めた1990年代に形成された。1992年に竣工された三陽工業(SYM)、1998年に竣工されたホンダの両工場はバイク部品のサプライチェーンを形成し、他の関連FDI企業と地元の3・4次サプライヤーもこれに加入した。安価な労働力と投資優遇政策の利点を生かし、ベトナムは自動車、家電、そして近年では電子機器、携帯電話の分野で多くの大手メーカーを誘致している。FDI企業のメーカーおよびサプライヤーの参入は、ベトナムの中小製造企業の誕生にも直結する。FDI企業、特に日本企業はベトナム人の人材育成に重要な役割を果たしている。FDI企業で働いたエンジニアの多くは退職後に起業し、地元製造業のバックボーン

フラ・組立工程での所得税のインセンティブや安価な労働力があることに加え、部品を輸入する際の関税障壁がないため、通常は成熟に長い期間を要する国内生産の必要性が低い。そのため4P、Thanh Long Electronics、Viettronics等のような電子部品製造のベトナム企業は非常に少ない。

④**鉄鋼**：鉄鋼業を発展させることは、重工業政策立案の初期段階からの願望だが、現在は建設用鋼材の生産が過剰になり、工業用鋼材はほとんどない。その一方、鉄鋼業でベトナムに後れをとっていた韓国や日本などの鉄鋼業界は、国内の需要を満たすだけでなく、海外への輸出も増やしている。ベトナムも現在、これらの国々から工業用鋼材を輸入している。

⑤**加工**：ベトナムでは現在、低～高難易度までのほとんどの加工に対応できる。企業数が最も多いのは、樹脂成形、機械加工（フライス、旋削）、プレス、板金、金型（精密プレス金型を除く）、治具、自動化部品など。上記分野において、ベトナム企業は製造技術、管理技術ともに高度に発達しており、製品の品質は外国企業に劣らない。それに対し、コーティング、熱処理、電子部品、マイクロサイズの高硬度加工部品などの一部の分野では、対応できるベトナム企業は非常に少なく、外国企業がまだ圧倒的な優位性を持っている。

FDI企業の参入が契機に

裾野産業の現状について、ベトナム裾野産業協会（VASI）の書記長であるチュオン・ティー・チー・ビン氏は次のように語った。

「ベトナムの裾野産業は、長期間の戦争の影響、前期の不適切な開発政策のため、中国とアセアン諸国に比べて後れをとった。市場規模が小さいため、開発しにくい環境でもあった。何十年にわたる計画経済の影響により、ベトナムは部品や材料など裾野産業における生産のための思考と訓練に関して確固たる基盤を持っていない。高品質の工業製品を生産する上で、管理能力と経験の欠如は、国際的な競争においてベトナム企業のデメリットの1つとなる」

民間部門の経済活動が抑制されていた80年代には、国営企業で働くエンジニアの多くは家計を支えるために違法な工場を設けた。筆者は50～60代の社長たちか



チュオン・ティー・チー・ビン氏

ベトナム裾野産業協会（VASI）

2017年設立。金型、治具、自動化、金属部品、電気-電子、樹脂-ゴム、材料、ソフトウェアソリューションなど様々な分野に携わっている。会員数は250社。主要活動：教育とコンサルティングを通じて会員の能力を向上させる、国内外のビジネスマッチングを行う、研究・調査を通じて関連部門にデータを提供する、会員の代表として政府・大手企業・他のパートナーに提言する。
<https://vasi.org.vn/>

ら、当時の様子について、「工場を開いては閉じ、開いては閉じの繰り返しだった」と聞いたことがある。そうした苦しい時代の影響と、国営企業の古い考え方や官僚主義は、今に至るまで一部の企業に根づいている。こうした状況について、ビン氏は「FDI企業に加え、留学組や海外での勤務経験がある人が設立した企業の数が増えるにつれ、状況は徐々に変わってきている」と指摘する。

市場と労働力の両面において顧客であ

り、競争相手でもあるFDI企業の国内市場への参入は、地場企業の大量生産から工業部品生産への移行を加速させた。FDI企業は優れた「教育の場」でもある。多くのベトナム人従業員がFDI企業で技能を身につけた後、他の企業へ転職したり、自分で会社を興したりすることは外国企業にとって問題ではあるが、こうした高度な労働力が地元の製造業に新しい風を吹かせることは否めない。

2005年頃から設立された裾野産業企業の社長の半数以上がFDI企業で働いた経験を持つと言っても過言ではない。特に日系企業で長く働いていた人が多い。現在、これらの企業は外国企業のサプライヤーになり、ベトナムの製造業の発展に大きく貢献している。筆者はそのような地場企業をいくつか訪問し、日本企業もこれらの先進的な工場に感銘を受けるだろうと強く思った。近代的な製造・加工機械を完備し、日本やヨーロッパの規格に準拠したこれらの工場では1000分の1までの精度を実現する。

かつて2～3台の古い加工機しかなかった小さな町工場は、今や大規模な工業団地にある広々とした近代的な工場に変貌した。その中には自動化、IoT、スマートファクトリー、無人倉庫、生産工程全体のデータ同期などテクノロジーのトレンドを素早く取り入れる企業もある。こうした企業の社長と話をしたとき、筆者は「Make in Vietnamの製品は他のどの国の製品にも劣らない」という国民精神を肌で感じ



ワイヤレステレビドアホンの製造現場(SKY LIGHT)。

た。これは、今日の多くのベトナム企業のビジョンと使命の一部にもなっている。

■ 機会は多いが課題も山積

ベトナムの裾野企業が直面している機会と課題について、ビン氏は「ベトナムの企業は、かつてないほどのビジネスチャンスに直面している」と率直に語った。

コロナ禍によるサプライチェーンのシフトや米中貿易戦争の影響で大手メーカーが新たな生産拠点の開発を急ぐなか、ベトナムは魅力的な投資先として世界中から注目を集めている。そのため、2020年は困難な1年のように見えたが、実際には多くの企業が生産を拡大したり、工場を拡張したり、新規の機械・設備への投資をする1年だった。

また政府は新しい市場を創り出すため、多くのFTA（自由貿易協定）に署名した。政府は企業コミュニティの懸念や提言に常に耳を傾け、適切な支援政策を公布している。2015年以前に設立された裾野企業（ベトナム企業とFDI企業）に対する法人税優遇措置もその一例だ。政策の効果が評価できるまでにはまだ時間を要するが、これからベトナムの裾野産業の著しい発展が期待できる。

ただし、フラット化する世界で競争が激化するなか、ベトナム企業も多くの困難に直面している。地元のFDI企業と競争するだけでなく、近隣諸国と価格・技術の面で競争する圧力もある。長年にわたり裾野産業を発展させてきた諸外国に比べ、ベトナムの裾野産業は未熟で経験豊かな専門家が少ない。それに加え、人件費の上昇、勤勉で頭が良いと言われるベトナム人労働者の労働生産性が東南アジアで最も低いこと、学校教育が企業の需要に合わないこと、国内での材料調達が難しいことなど、様々な問題点が挙げられる。そのためベトナムの企業にとって、生産コストの削減、生産性向上、人材育成などが課題となっている。

また、ベトナムの銀行の高い貸出金利と非公式の手数料が、ベトナム企業が融資にアクセスすることを非常に困難にしている。企業と国の管理機関との面談では、よく融資や生産施設（工場）に関することが話題にのぼる。

連携の欠如も、ベトナム企業のデメリットの1つだ。多くの業界団体が設立されているが、ほとんど効果が見られない。事業家は依然として警戒心が強く、「共に開発す

る」ではなく「競争する」を目指しているからだ。こうした連携の無さにより、同じ協会内の企業間で受注を共有することが難しく、協力して完全な「Make in Vietnam」を作り上げることへの支障となっている。

「同じ協会の会員同士、強い連帯感を持ち、顧客の要望に応えるために受注を共有し、互いにサポートし合うのが理想だ。ベトナム裾野産業協会（VASI）も将来的にそうなれるよう、会員企業をまとめる努力をしている」とビン氏は述べた。

■ 持続可能な成長を目指して

ベトナムの裾野産業は発展段階の初期にあり、急速に変化する予測不可能なビジネス環境に対応するのは困難だ。開発を進めるには外国企業との連携、相互支援が不可欠である。ベトナムに進出する海外の製造業者は、サプライチェーンを母国から引き連れてきて現地での建設に投資し、裾野産業の開発を支援するなど、ベトナムでの長期的な発展戦略を持つ必要がある。投資優遇政策と安価な労働力（もはや安くはない）に頼るのではなく、国内サプライヤーのネットワークを構築することが重要だ。

そして政府は政策立案者として、実現不可能な願望をやめ、自国の製造業の内部能力を把握した上で長期ビジョンを持つ必要がある。過去四半世紀の自動車産業への投資誘致は、市場規模という客観的要素を無視した典型的な例であり、教訓とすべきだ。世界有数の自動車メーカーが存在するベトナムが自動車部品の現地化に投資することは、市場の一般的なルールの範囲内である。

ベトナムには、企業に対する多くの投資優遇政策がある。特に工業団地や主要経済圏の企業は、法人所得税、家賃、土地代、関税などが優遇されている。そのため長い間、地方政府は外資誘致を追求するあまり、地元企業への配慮や支援を怠ってきた。その結果、地元の製造業は停滞し、地域の需要と供給を満たせなくなった。企業は国の発展の原動力である。地方の製造業が未発達では、長期的かつ持続可能な成長を生み出せず、強い国力を持つ国にはなれない。

政府はこうした状況を認識し、最近では裾野産業企業に対する支援政策に注力している。例を挙げると、「裾野産業の開発に関する政令111/2015/ND-CP」、「2016-2025年の裾野産業開発プログラムに関する決



ビンフック省にあるSKY LIGHTはカメラ、デジタル画像機器の製造と加工を専門としている。

定68号/QD-TTg」等、いくつかの政令が発行されており、直近では2015年1月1日以前に設立された新規投資プロジェクトや裾野産業製品の生産拡大に対する法人税優遇措置に関する内容を含む、「裾野産業製品の製造プロジェクトに対する法人税優遇措置に関する政令218/2013/ND-CP」の改正が検討されている（ベトナム企業とFDI企業の両方に適用）。

一部の企業からは、この政策はベトナムの新興企業にとってはあまり支援にならないという声も聞かれた。初期の頃は利益が出ておらず、法人税の優遇措置の恩恵をあまり受けられなかったからだ。しかし、これは困難を克服し、裾野産業を促進する方法を模索する政府の前向きな努力といえよう。

さらに、工業部門を管理する商工省は、世界銀行、JICA、USAID（LinkSMEsプロジェクト）などの多くの外国組織や、サムソンのような大手メーカーと協力して、能力開発トレーニングプログラムを実施したり、サプライチェーンを構築したりと、いくつかの初期成果を達成している。

ベトナムには安定した政治・安全保障体制という利点があるが、政策やビジネス環境にはまだ多くの問題がある。それでもこの地域で最もダイナミックな市場であり、多くの外国企業の注目を集めている。

過去10年間の急速な経済発展は、ベトナムの工業の様相を変えてきた。今後も多くの裾野産業企業が設立され、技術力はさらに磨かれていくだろう。時間はかかるが、最終的な目標を達成するはずである。

5GテクノロジーがGDP成長に貢献

情報通信省のファン・タム副大臣は、5Gモバイルインフラがベトナムの発展に大きく貢献すると評価し、次のように述べた。

「情報通信戦略研究所は、GDP成長率への5Gの貢献は、2025年までに7.34%に達すると予測した。先進諸国を見れば分かる通り、5Gテクノロジー、ブロードバンドインフラをはじめとするデジタルインフラは大きなチャンスをもたらす」

情報通信省によると、デジタルインフラの概念には、ブロードバンド通信、IoT、AI、ビッグデータ、ブロックチェーン、ネットワークセキュリティ、デジタルID、電子決済プラットフォーム等が含まれる。

グーグルとシンガポールのテマセク、戦略コンサルティング会社のバイン&カンパニーが共同で実施・公表した調査レポート「e-Conomy SEA 2020」によると、ベトナムの2020年のデジタル経済規模は前年比16%増の140億USD（約1兆4700億円）に達し、東南アジア主要6カ国の中で伸び率がトップとなる見通し。また、ベトナムにおけるデジタルサービスの新規利用者の割合は41%となり、東南アジア地域でトップとなる見通し。

ビンファストがEV予約開始 半日で約4000件の受注

国産車メーカー、ビンファストは3月24日、同社初となる電気自動車（EV）「VFe34」の受注を開始した。1月に発表したEV3車種のうちの1つで、当初は5月の受注開始を予定していたが、1か月ほど前倒しとなった。納車開始は11月の予定。

VFe34はCセグメントのスポーツ多目的車（SUV）。42キロワット時（kWh）のバッテリーを使用し、フル充電で300km走行可能。ユーザーは自宅または充電ステーションで充電できる。最新の自動運転支援機能を備え、リモート・ソフトウェア・アップデート、車両の自動点検・警告、リモート・カスタマー・サポート等でドライバーの安全な運転を支援する。

価格は6億9000万VND（約320万円）。6月30日までに予約した人は5億9000万



ビンファストの「VFe34」

VNDで購入できる。ビンファストによると、24日の受注開始から12時間で3692件の受注を記録したという。

フィッチ、ベトナムの格付見通し引き上げ

格付大手のフィッチ・レーティングスは4月1日、ベトナムの外貨建て長期発行体デフォルト格付（IDR）を「BB」に据え置いたが、見通しを「安定的」から「ポジティブ」に引き上げた。

経常収支黒字、政府債務の効果的な管理、2.91%のGDP成長率、効果的な新型コロナウイルス対策など、経済・社会復興のためのタイムリーな施策が高く評価された。また、2021年と2022年のGDP成長率はともに約7%となり、世界的な景気回復により国内の経済活動が正常化し、政府は引き続きコロナを抑制すると予測した。

フィッチは、ベトナム政府がマクロ経済の安定化や成長率の維持、信用格付けでベトナムと並ぶ他の国々との一人当たりGDPの格差縮小に力を入れ、持続可能な財政再建や中長期的な債務の健全化による一層の財政改善を進めることが、今後の国家信用格付けをより改善するためのプラス要因となるとしている。

Industrial Monthly Information

製造業に特化したマガジン

エミダスマガジンのFacebookページが登場

エミダスマガジンに掲載したニュースや記事だけでなく、最新のニュースや速報もお届けします。

ベトナム製造業ニュース

NC Network Vietnam JSC
14Fl, 444 Hoang Hoa Tham, Tay Ho, Ha Noi
Tel: 024 3719 2826 - Fax: 024 3247 4577
Email: emidas_magazine@nc-net.vn

「ねじ」のことならAZUMAへ!
どこへでも、いくつでも、すぐにお届けします

バリ取り・研磨を自動化するツール

- 小ねじ、ボルト
- タッピンねじ、木ねじ
- ナット、座金
- その他ねじ部品全般（一般品、特殊品）
- 鍛造部品（ロストワックス、ダイカスト）
- 塑性加工部品（プレス、鍛造）
- 切削加工部品（フライス、旋盤）
- その他金属、非金属加工部品全般

安心の日本語対応

AZUMA VIETNAM JOINT STOCK COMPANY
住所: 609, Group 23, Linh Nam St., Hoang Mai Dist, Hanoi, Vietnam
担当者: Tung (トウ/日本語) Tel: +84(0)91 337 3367 E: tung@azumaneji.co.jp
担当者: Huong (フオン/ベトナム語) Tel: +84(0)98 497 2892 E: admin@azumavietnam.com
Tel: +84(0)24 3643 6054 Website: www.azumavietnam.com

GPR
GIAI PHONG RUBBER
The converged place of belief

RUBBER PRODUCTS
PVC PRODUCTS
SILICONE PRODUCTS

GIAI PHONG RUBBER CO., LTD
Ngoc Da, Tan Quang, Van Lam, Hung Yen
(+84) 221 379 1918 gpr@gprubber.vn giaiphongrubber.com

鉱工業生産指数 1～3月は5.7%増

統計総局は、3月の鉱工業生産指数(IIP)の伸び率は前月比22.1%増、前年同月比3.9%増だったと発表した。1～3月期は前年同期比5.7%増となっている。

3月に順調に伸びた産業は、鉱業(前月比17.1%増、前年同月比8.6%減)、加工・製造業(同22.5%増、5.5%増)、発電・配電(同26.4%増、3.4%増)、給水・廃棄物および廃水管理・処理(同3.8%増、8.7%増)など。1～3月期では加工・製造業は8%、発電・配電は2.5%、給水・廃棄物および廃水管理・処理は7.3%増加し、鉱業のみが8.2%減となった。

エリコン・バルザース バクニンに事業所開設

金属および樹脂加工業界向けの表面処理大手、エリコン・バルザース(本社:リヒテンシュタイン)が4月1日、ハノイ北東にあるバクニンにサービスセンターを開設した。アジア域内での表面処理コーティング事業の拡大を目指す。同センターは切削工具と成形工具・金型への施工が

中心となり、自動車・二輪・携帯電話・電子機器・半導体等のハイテク器材及び消費財関連の樹脂製品、アルミ製品等の成長市場にも参入する。

バリア・ブンタウ省 工業が順調に回復

コロナ禍により多くの企業活動が停滞するなか、バリア・ブンタウ省では工業界の回復基調が鮮明となっている。同省商工局によると、同省の2021年第1四半期の鉱工業生産指数(暫定値。原油・ガスを除く)は前年同期比7.31%増となり、そのうち製造業は9.35%増、鉱業は8.86%増、発電・配電は2.36%増だった。

省全体の2021年第1四半期の鉱工業生産額(暫定値)は、前年同期比4.37%増の145兆4200億ドン(約6400億円)。そのうち原油とガスを除いた金額は6.74%増の103兆1510億VNDに達し、全体の70.93%を占めた。

同省商工局のグエン・ヴァン・ドン局長は、「工業界がいち早く回復して発展できるよう、商工局は資本、原材料、新しい市場、貿易促進に関する困難を解決するため、引き続き各企業と協力し、省予算による企業向けの財政支援および景気刺

激策を展開していく」と述べた。

タインホア省の投資環境 日本の企業団が調査

日本の企業団が投資機会について調査するため、タインホア省を訪問した。2日間の調査実施後、参加した日本企業は、タインホア省には工業およびロジスティクスの発展の素地があり、ハイテク農業、文化サービス、教育、スポーツなどの開発にも多くの利点があることを確認した。

地理的条件、労働力、交通手段においてもタインホア省の優位性は高いとされる。ギソン深海港の年間貨物取扱量は1億トンに達し、トスアン空港は国際空港に格上げされた。省内には唯一の経済特区であるギソン経済特区のほか、インフラ整備中の工業団地が8カ所ある。

1～3月期のFDI認可額 前年同期比18.5%増

計画投資省外国投資局(FIA)によると、2021年第1四半期(3月20日まで)に認可した海外直接投資(FDI)は前年同期比18.5%増の101億3000万USD(約1兆



**「超硬製品」を日本からではなく、
タイから調達してみませんか?**

日本と同じ原料設備で一貫生産 超硬製品を「日本品質」で提供

**超硬型(パンチ、ダイ)、治具、その他超硬製品の
寿命 にお困りの方、ご連絡お待ちしております!**



「鍛造金型」



「パンチピン」



「超硬合金」



「鍛造素材」

SANALLOY INDUSTRY (THAILAND) CO., LTD.
 Amata City I.E., 7/360 Moo 6, Mabyangpom, Pluakdaeng,
 Rayong 21140 Thailand ☎ +66-38-027-435
 久原 (Mr. Kubara) (JP, EN)
 ✉ r-kubara@sanalloy.co.jp
 ☎ +66-96-854-2973

QRコードから目的別
材種を探索!





WELDTec
TECHNOLOGY IS POWER

Panasonic
The ONE in welding

Advanced welding solutions



- Authorized system integrator
- Certified training facility
- Preventive maintenance and in-house spare parts

Plot 55-11, Trieu Khuc industry - Trade village cluster, Tan Trieu commune, Thanh Tri district, Hanoi, Vietnam
 Branch office: Haiphong, Danang and Hochiminh City
 Email: tungnta@weldtec.com.vn - Hotline: 0912.803.885

www.weldtec.com.vn



LONG THANH GMT VIET NAM
JOINT STOCK COMPANY

LONGTHANH Professional - Fast response - Top quality

精密機械部品・金型・治具・自動装置の製造。
CNC旋盤・フライス加工による量産

Manufacturing of precision machine parts, mold, jig, automatic machinery, CNC lathe and milling mass production



機械部品
Machine Parts



プレス・金型成形金型
Pressing & Injection Mold



治具・付属品アタッチメント
Jig - Accessories attachment



自動装置
Automatic Machinery

LONG THANH GMT VIETNAM JOINT STOCK COMPANY
 Office/Factory: Lot 4, Di Trach Industrial Complex,
 Di Trach Ward, Hoai Duc Dist., Hanoi, Vietnam
 Tel: 024.6291.2377
 Mobile: 0965.280.888
 Email: sales@longthanggmt.com.vn
 Website: http://www.longthanggmt.com.vn/

1186億円)だった。

このうち新規登録資本は前年同期比30.6%増の72億USD、拡張資本は同97.4%増の21億USDだった。一方、資本抛却と株式買収による投資額は前年同期比58.5%減の9億800万USDにとどまった。

最大の案件は、シンガポール出資による南部ロンアン省の液化天然ガス (LNG) 複合発電所で、第2の案件は日本出資による南部カントー市のオモン第2火力発電所。国・地域別では、上記の発電所案件を擁するシンガポールが約46億USD (45.6%) で首位、日本は約21億USD (20.8%) で2位となった。

鉄鋼大手のホアファット 南部でコンテナ工場建設

鉄鋼大手のホアファット・グループは、南部バリア・ブンタウ省タンフオック区に海運用コンテナの製造工場を建設すると発表した。総投資額は3兆ドン (約142億円)。20~40フィートコンテナを中心に製造し、第1期で18万~20万TEU (20フィートコンテナ換算) の製造を見込む。最終的な生産能力は年間50万TEUとしており、コンテナの出荷開始は2022年第2四半期 (4~6月) を予定している。



ホアファットの製鉄所

コンテナの原材料となる熱延鋼板 (HRC) は、中部クアンガイ省のホアファット・ズンクアット製鉄所が生産する。50万TEUの製造でHRC100万トンを使用するという。

原材料生産から製品加工までを自社グループ内で行うことで、高い価格競争力を有することが期待される。また新設工場は国際貿易港のカイメップ・チーバイ港やホーチミン市のカットライ港に近く、立地上の利点もある。

第1四半期の成長率 製造加工業は9.45%増

統計総局は3月29日、2021年第1四半期の実質国内総生産 (GDP) 成長率が前年同期比4.48%だったと発表した。工業・建設業が6.3%伸び、成長を牽引した。そ

の中でも製造・加工業は9.45%増と大幅に伸びてGDPに貢献した。

3月の製造業全体の消費者物価指数 (CPI) 上昇率は前月比24.1%、前年同月比5.3%となり、1~3月期では前年同期比5.8%だった。大幅な増加にも関わらず、2018年第1四半期 (14.30%)、2019年第1四半期 (11.52%) を下回った。政府はこの結果を認めた上で、機械、エネルギー、化学、鉄鋼、電気機器などの基礎産業および国際競争力のある他の産業の発展、そしてバリューチェーンの構築を積極的に推進する。

太陽光パネルの晶科能源 クアンニン省に工場建設へ

クアンニン省は、中国の太陽光パネル製造大手である晶科能源 (ジンコソーラー) の太陽発電技術プロジェクトへの投資登録証明書を発給した。投資総額は5億USD (約540億円)。タイの工業団地大手アマタ・コーポレーションが開発を進めるソンコアイ工業団地に建設される。正式な着工は2021年10月末の予定。

専門家によると、プロジェクト稼働後の平均売上高は年間29兆7445億VND (約1400億円)、法人所得税 (税制優遇期間後)

ベトナム人外部講師によるベトナム人スタッフ育成研修
講師陣は日系大手製造会社の幹部経験者
在ベトナム日系製造企業様に向けた研修プログラムです!



6月の公開ワークショップトレーニング

テーマ: 問題解決スキル

- 日時: 2021年6月11日-10日 (2日間)
8:30-16:30
- 開催地: ハノイ市内 (会場は参加者様に適ってご連絡)

テーマ: ロジックレポートの勉強および
プレゼンテーション

- 日時: 2021年6月23日-24日 (2日間)
8:30-16:30
- 開催地: ハノイ市内 (会場は参加者様に適ってご連絡)

* 受講料: 3,000,000VND/1人
企業様単位での研修プランのご提案も可能です。
お気軽にご相談ください。

受講者数による割引
3名以上のお申込み **10%OFF:**
2,700,000VND/1人
5名以上のお申込み **20%OFF:**
2,400,000VND/1人



Joshin Training & Consulting Co., Ltd
住所: 286 Nguyen Xien, Hanoi
Tel: (+84)-888-289-968 / Email: info@joshin.vn

Vietnamese
Ms. Lan:
Tel: (+84)-375-051-897
Email: landth@joshin.vn

Japanese
Mr. Koji:
Tel: (+84)-903-124-778
Email: kanto@joshin.vn



http://joshin.vn

V-STAINLESS STEEL CO., LTD



1. ステンレス鋼材全般を切断加工販売
2. 1,600トンの在庫を保有
3. 短納期・小口にて対応いたします



Contact

Head Office: Road No.4, Nhon Trach 3 Industrial Park, Phase 2, Long Tho Commune, Nhon Trach District, Dong Nai Province.
Tel: +84 251 356 6966 / Fax: +84 251 356 6366
Hung Yen Branch: Tan Quang Industrial Park, Tan Quang Commune, Van Lam District, Hung Yen Province, Vietnam - Tel: +84 221 3900 308
Email: yuji_kawahara@yoshu.co.jp / t.sobue@nikko-sus.co.jp / tuan@v-sus.com / van@v-sus.com
Website: http://v-stainless-steel.com/

OHTAVN ネジと精密機器加工のプロフェッショナル



ねじ・ボルト類30万種以上、1本から対応
金属加工品、アルミダイカスト、プレス、ゴム成形、樹脂成型もおまかせください



OHTA VIETNAM CO., LTD

[Dong Nai Representative Office & Factory]
Lot 248, Street 12, Anam Industrial Park, Long Binh Ward, Bien Hoa City, Dong Nai Province, Vietnam
[Ho Chi Minh City Office]
Room No.1521, 15th Floor, Pearl Plaza Tower, 561A Dien Bien Phu Str., Ward 25, Binh Thanh District, Ho Chi Minh City, Vietnam

☎ 0251 393 6218/6219

手佐美 (日本語)
0909 570 625 k-usami@ohtavn.com
松原 (日本語/EN)
0938 024 122 m-hara@ohtavn.com
Thuy Linh (EN/VN)
0938 742 988 - thuylinh@ohtavn.com

www.ohtavn.com

は8734億VND(約41億円)、税引後利益は3兆9301億VND(約185億円)となる見込み。

ベトナム航空 国際便4路線を再開

ベトナム航空(VNA)は3月31日、国際便ネットワークの安全的かつ段階的の回復と乗客の移動ニーズの受け入れ、経済・観光業の復興を目指し、4月1日から6月30日までの期間、ハノイ発成田行き、ハノイ発仁川行き、ハノイ・ホーチミン発シドニー行きの4路線の定期便就航計画を拡大すると発表した。ハノイ発成田行きの5月~6月の運航は、木曜日と土曜日の週2便となる。

現在、ベトナム発の便は各国の入国規定を満たすことを条件に、留学、就労、



運航再開したベトナム航空

親族訪問を目的とするベトナム人やベトナムから帰国する外国人のみが対象となっている。海外からの乗客についてはベトナム政府の入国規定に従い、VNAは当局の割り当ての下で帰国便およびビジネストラックを引き続き運航する。

またVNAは、日本、韓国、台湾(中国)からのパッケージフライトも開始する予定。これらのフライトの実施は当局の許可による。

北部ハイフォン市 FDI誘致を拡大

ハイフォン市は、投資環境の改善、行政手続きの改革など適切かつ効果的な政策により、海外直接投資(FDI)の誘致に成功している。同市には現在12の工業団地があり、これまでに567件のプロジェクトを誘致してきた。内訳はFDI案件が400件で投資総額は160億USD(約1兆7400億円)、国内投資案件が167件で投資総額は146兆VND(約7000億円)。

これらのプロジェクトにはLGグループ(58億4000万USD)、ブリヂストン(12億USD)、ペガトロン(4億8100万USD)、USI(2億USD)、京セラ(1億8700万USD)など世界的企業の投資も含まれる。

ハイフォン市はその本来の潜在性を生かし、2021年の3カ月間(1~3月)で10億USDの新規投資(FDI9億USD、国内174億VND)を誘致した。同市は2021年のFDI誘致額の目標を25億~30億USD(約2595億~3114億円)に定めている。

ビンファスト、EV事業で フォックスコンと提携か

台湾・鴻海(ホンハイ)精密工業傘下の富士康科技集団(フォックスコン)が、ベトナム最大の財閥であるビンググループと、EV(電気自動車)分野での提携について交渉を進めているという。ロイターの報道によると、フォックスコンはビンファストのEV生産ラインの買収を提案したが、ビンファスト側は環境に配慮した自動車メーカーとしてのブランド構築に向けた協力のみを希望しており、自社のEV事業を維持する考えを示したという。この報道について、ビンググループの広報担当者は、「フォックスコンからオファーは受けたが、まだ何も決まっていない」と回答した。

ビンググループ傘下の自動車会社ビンファストは北部ハイフォン市に自動車生産拠点を設置しており、EV市場の開拓に注力している。

IDMEA
HIGHEST EFFICIENCY FOR WORK

INDUSTRIAL MECHANICS AND AUTOMATION CO., LTD
Address: No 4 - Lot 2 - Lai Xa Industrial Zone - Kim Chung - Hoai Duc - Hanoi
T: (+84) 986 846 498 - E: support@idmea.com W: idmea.com

PVDコーティングでお役に立ちます

適応膜種
TiN, TiCN, TiAlN, CrN, AlCrN, DLC

NISSIN ELECTRIC お問い合わせは下記まで
NISSIN ELECTRIC VIETNAM CO., LTD.

☎ +84-2223-714-434
Tien Son Industrial Park,
Hoan Son Commune, Tien Du District,
Bac Ninh Province, Vietnam

・小林(JP):
Tel: +84 904 311 458
Email: kobayashi_masayuki@nissin.co.jp
・Mr. Trinh(VN):
Tel: +84 982 170 109
Email: trinh_n_h@nissin-vietnam.com

nissinelectric-vietnam.com

誌名変更のお知らせ

「FNA月刊U-MACHINE」は、
2021年5月号(5月1日発行)より
「EMIDAS」に
誌名を変更いたしました。

FNA **U-MACHINE**
FREE COPY

INDUSTRIAL NEWS & MACHINE CATALOG Operation by NC network

EMIDAS

タイで発行する「FNA月刊U-MACHINE」は、日本語工業情報誌として2004年1月に創刊。2019年にNCネットワークグループとの事業統合を経て200号以上の発行を重ねて参りました。本誌は2021年5月号(5月1日発行)より同グループのオンライン商談サイトおよび日本とベトナムで発行している情報誌「EMIDAS」に誌名を統一することになりました。

Factory Network Asia (Thailand) Co., Ltd.
Tel: 02-254-1801-2 Fax: 02-254-1804
https://www.factorynetasia.com/

www.u-machine.net

VIETNAM マ ー ケ ッ ト ・ ト レ ン ド MARKET ベトナムの市場動向を解説 T R E N D

第15回 …… プレス業界 その4

プレス業界の人材育成

プレス加工の分野では、金型のメンテナンス経験者や金型製作に関わる設計者、組立技術者などの人材確保が難しくなっている。ベトナムには現在、プレス金型設計・製作を学べる学校があるようだが、学校を卒業しても実際に仕事ができるかどうかは疑問だ。プレス金型、特に順送金型の設計・製作は難易度が高いため、入社後にしっかりと教育する必要がある。

ある大手企業の現地法人は、日本やヨーロッパ、アメリカ等から金型を輸入し、それを分解して社内の技術者に勉強させたり、海外へ研修に行かせたりしている。ただし費用が高いため、こうしたことをできる企業は数少ない。

このような大手が、古くからあるプレス会社でリーダーや中核となっている金型技術者に高額な報酬を提示し、どんどん「引き抜き」をしている。それに伴い、元の会社の金型技術は流出する。人材流出を食い止めるべく教育やスキルアップに力を入れると、今度はその対象となった社員が独立して会社を興し…といった難しい側面もある。

日系企業は、育て上げた人材に長く勤めてほしいと思いがちだが、外資系企業で経験を積んだ人材が自ら会社を興したり、他社に転職したりしながら人材が回っているという実態も受け止めなければならない。

韓国のサムスングループは昨年、ベトナム商工省と協力して、200人の金型設計・製作技術者を育成することを目指し、4年間(トータル8コース)の教育プログラムを展開し始めた。同社によると、1コースの14週間(6週間が原理的な知識教育、4週間がベトナムでの訓練、残りの4週間が韓国での訓練)で、樹脂成形金型、プレス金型を中心に教育するという。このプログラムによりベトナムの金型産業

が一步前に進むと期待しているが、まだ1年を経てないので、結果が出るまで待たなければならない。

人材獲得競争が激化

人材の課題について、ある日系プレス会社の社員は次のように語った。

「今の課題は従業員のスキルアップと

愛社精神のバランスです。また最近、中国から多くの会社がベトナムに生産移管しています。価格に関しては元が中国の価格なので、材料を国内確保できる中国価格はかなり安く、それに対しどのような生産コスト改善案を社内展開できるのか、どこまで客先のターゲットに近づけるのか、そういった努力が必要となっています。各社、受注量が増えるにあたり

ベトナムのプレス企業一例

順	企業	投資国	地域
1	THAI SUMMIT VIETNAM CO., LTD.	タイ	ハノイ市
2	ACCURACY JOINT STOCK COMPANY	ベトナム	ビンフック省
3	BAO BAO PRODUCTION & TRADING CO., LTD	ベトナム	ロンアン省
4	CAT VAN LOI INDUSTRIAL ELECTRICAL EQUIPMENT MANUFACTURING JSC	ベトナム	ホーチミン市
5	COSMOS INDUSTRIAL CO., LTD	ベトナム	フート省
6	DONG BA LIMITED COMPANY	ベトナム	ハノイ市
7	ECO VIETNAM JOINT STOCK COMPANY	ベトナム	バクニン省
8	INNOTEK JOINT STOCK COMPANY	ベトナム	バクニン省
9	JAT AUTOPARTS AND INDUSTRIAL EQUIPMENTS PRODUCTION JSC	ベトナム	バクニン省
10	JK VIETNAM JOINT STOCK COMPANY	ベトナム	ハノイ市
11	LAM SON LIMITED LIABILITY COMPANY	ベトナム	ハノイ市
12	LEGROUP MANUFACTURING & TRADING JOINT STOCK COMPANY	ベトナム	ハノイ市
13	MANH QUANG COMPANY LIMITED	ベトナム	ハノイ市
14	PHO YEN MECHANICAL JOINT STOCK COMPANY	ベトナム	タイグエン省
15	TAM HOP LIMITED COMPANY	ベトナム	ハノイ市
16	THANG LONG METAL WARES JOINT STOCK COMPANY	ベトナム	ハノイ市
17	THANH THANG TECHNOLOGY LIMITED COMPANY	ベトナム	ビンフック省
18	VIET NAM SUPPORTING INDUSTRIES LIMITED COMPANY	ベトナム	ビンフック省
19	VISION MATERIALS VIETNAM LIMITED COMPANY	ベトナム	ハノイ市
20	VIETNAM PRECISION INDUSTRY NO.1 CO., LTD	台湾	ビンフック省
21	ABE INDUSTRIAL VIETNAM CO., LTD	日本	ビンズオン省
22	HASHIMOTO SEIMITSU VIETNAM CO., LTD	日本	バクザン省
23	HIROTA PRECISION VIETNAM VINH PHUC CO., LTD.	日本	ビンフック省 ドンナイ省
24	KBK VIETNAM CO., LTD	日本	ビンズオン省
25	KONDO TEKKO VIETNAM CO., LTD.	日本	ハノイ市
26	KYOSHIN VIETNAM CO., LTD.	日本	ホーチミン市
27	LEO ELECTRONICS (VIETNAM) LTD	日本	ハイズオン省
28	MIZUHO PRECISION VIETNAM CO.LTD.	日本	ハイズオン省
29	MOCHIZUKI PRESS VIETNAM CO., LTD	日本	ハイフォン市
30	NIPPON KOUATSU ELECTRIC VIETNAM CO., LTD	日本	ハノイ市
31	NODA KOGYO (VIET NAM) CO., LTD	日本	ハナム省
32	RHYTHM KYOSHIN HANOI CO., LTD.	日本	ハノイ市
33	SHINEI CORONA VIETNAM CO., LTD.	日本	フンイエン省
34	TKR MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.	日本	ビンフック省
35	TOYODA GIKEN VIETNAM CO., LTD	日本	ハノイ市
36	VIETNAM IRITANI CO., LTD.	日本	ハノイ市
37	VINA TAIYO SPRING CO., LTD.	日本	ハノイ市

(出所：自社まとめ)



文 株式会社 NC ネットワークベトナム Nguyen Thu Phuong / Nguyen Hoang Giang

※本稿を作成するにあたり、Kyoshin Vietnam Co., Ltd 様、Hirota Precision Vietnam Co., Ltd 様、Chiyoda Vietnam Co., Ltd 様、LeGroup Manufacturing & Trading JSC 様、JK Vietnam Industry JSC 様、Thanh Thang Technology Co., Ltd 様よりご協力をいただきました。

人材確保が必要となりますが、地方都市では大手などのネームバリューがある会社には人が集まり、中小企業はなかなか人が集まりません。そのため、いかに地域に根差した会社となり、労働力を確保できるかが重要になってくるので、技術専門学校にアプローチする等の対策が必要です」

ベトナムへの生産移管と共に、国内の地場企業も育ってきている。例として、北部ではホンダとのバイク部品取引を契機に大きく成長し、日系大手各社の信頼を勝ち取るまでに成長したCosmos、プレス工程にロボットを設置してトヨタのボディーパーツやイタリアの高級バイク

メーカー、ドゥカティのバイク部品を製造しているLegroupなど、立派な地場企業も現れている。また、70年代後半から90年代前半にかけて大手企業に勤めた人が自分の会社を興すことも珍しくない。

プレス金型設計・製作を教える専門学校が少なく、産学連携も不十分な中で人材を育てるには、社内教育を工夫するしかない。それなのに、その肝心な人材が早々と転職したり、独立して会社を作ったりと長続きしない。こうした状況が人材獲得競争をますます激しくしているのだ。

材料調達も課題となっている。ほぼ輸入品に依存しているため、昨年のように世界のサプライチェーンが壊れると材料費が高くなり、納品も難しくなるため、相見積もりに負けてしまう可能性が高くなる。これはプレス業界に限った話ではなく、以前からずっと挙げられているベトナムの産業の問題点だ。

自動車やバイクのEVシフトや公共交通機関の発達により、将来的に自動車やバイクの需要は減っていくと考えられる。そのため現在、自動車やバイク産業を中心に稼働している会社は新規分野の開拓も視野に入れる必要がある。

プレス業界も大きな転換点を迎える。今後さらに中国、台湾、韓国の企業が進



プレス機は主に日本製 (Kyoshin Vietnam)

出してくるため、それに対応できる生産方法を導入する必要がある。あるいは、それらの進出企業のニーズに合った会社となり、先方にアプローチしていけるかが重要なポイントとなる。

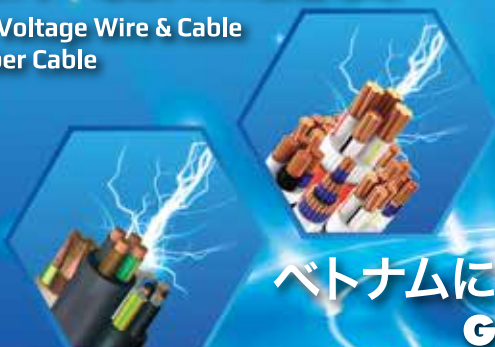
また家電など、日系以外の海外メーカーが販売シェアを拡大している上、日系メーカーでも他国のサプライヤーを使用しているため、今後は言語能力や異文化での商談能力も必要とされる。技術面の充実を図るとともに、それらのことも事前に準備しておくべきだろう。



Kyoshin Vietnam のプレス設備

民生向け電線、ゴム被覆電線

Low Voltage Wire & Cable
Rubber Cable



自動車用電線
Automotive Wire



NK GROUP

ベトナムにおける日本品質のものづくり

GOLDCUP Wire & Cable

Contact

NK GROUP - NGOC KHANH WIRE & CABLE CO. LTD

Factory: An Lac, Trung Trac, Van Lam District, Hung Yen Province.

Office : NK Group Building, No. 37 Nguyen Son, Ngoc Lam Ward, Long Bien Dist., Hanoi

Tel: +84 24 3827 1389

Email: linhnt@ngockhanh.vn

Website: www.goldcup.com.vn



出展社募集中！

オフラインでも オンラインでも！

ベトナム・タイで会場設置！出展社300社！（見込）

出展社募集中！ 2021年7月10日まで

FBCアセアン2021ものづくり商談会

2021年9月9日（木）～10日（金）2日間

ベトナム：National Exhibition Construction Center Hanoi

タイ：バンコク市内のホテル

2020年開催のFBCは、ブース出展（オフライン）＋オンライン出展（オンライン）を組み合わせ、初めてオンライン商談を導入、成功裏に終えました。今年もオンラインでの出展が可能であり、移動に制限がある中で海外のパートナーとの効果的な商談をサポートします。



FBCアセアン2021の大きな4つの特徴

1 オンライン出展でも 平均7.8件の商談数

2020年のFBCでは、オンライン出展企業でも多くの商談が実現。すぐに成約に結びついたケースもありました。



2 ASEANからの部品調達を希望 する部品商社をバイヤー誘致

多くの部品商社が、中国からASEANへ調達先の切替を検討しています。FBCアセアンでは特に部品商社のバイヤー誘致に注力します。



3 オンライン来場者の登録情報を 開示、商談申込が可能

FBCでは、通常の商談会では開示されない来場者の情報を事前に開示、出展企業から来場者に商談申込が可能のため、マッチング数がアップします。



4 大手バイヤー企業も参加、 ベトナムローカル企業が多数参加

日系含む大手バイヤーの参加や、現地の自治体・支援機関と連携し、多くのローカル企業が多数参加。リモートでもこれら企業にアピールするチャンスがあります。



初日から多くの
引き合いがあり、今後の取引に
つながることを期待しています！

想像していたよりベトナム企
業が出展していてよかった

出展企業、来場者と多くの
出会い、情報交換ができました

出展案内の詳細はこちらから！

https://www.nc-net.or.jp/fbc_asean_2021/



NC NETWORK VIETNAM JSC / FACTORY NETWORK ASIA THAILAND Co., Ltd

FBCアセアンチーム

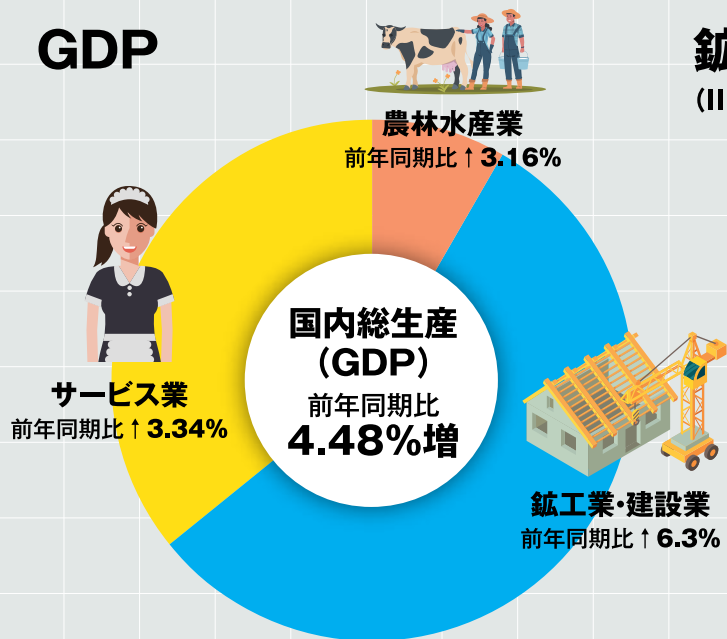
☎ +84-24-3247-4577 (ベトナム) / +66-2-254-1801-2 (タイ)

✉ fbc_asean@nc-net.com.vn

NCnetwork
製造業発展のために

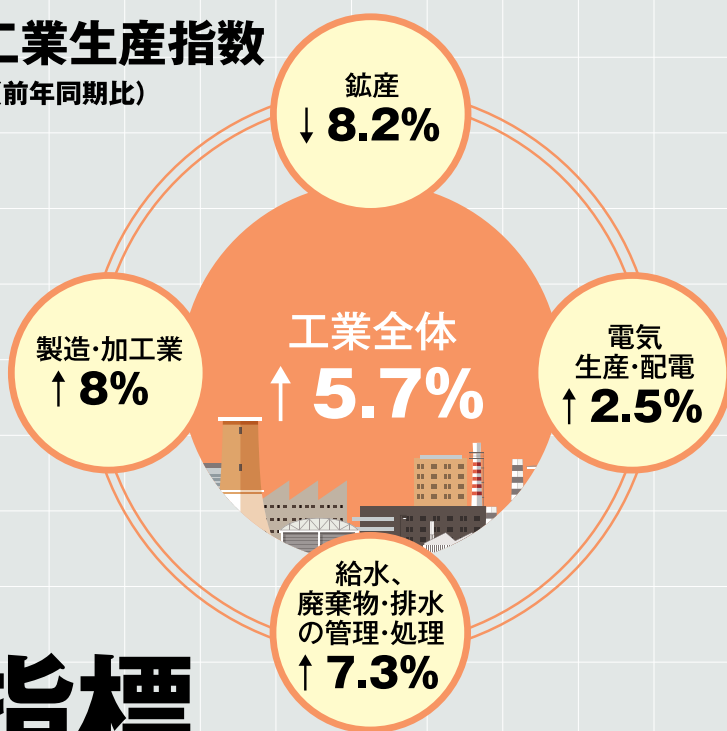
FNA FACTORY NETWORK
ASIA GROUP

GDP



鉱工業生産指数

(IIP) (前年同期比)



ベトナム経済指標

2021年第1四半期

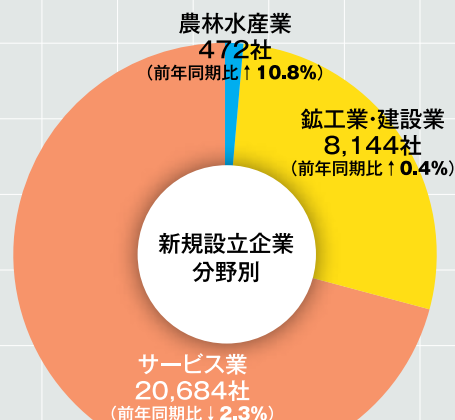
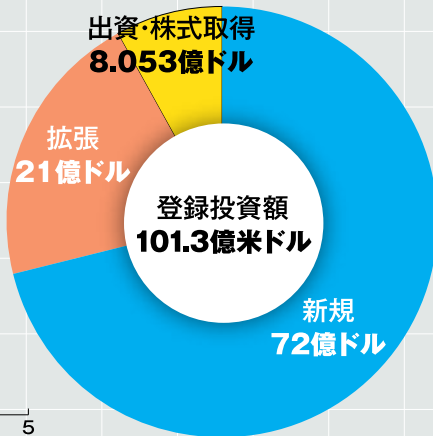
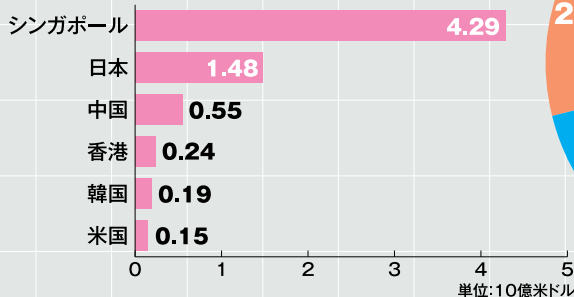
統計総局は、2021年第1四半期（1～3月）の実質GDP成長率（推計値）を前年同期比4.48%と発表した。1月末から多くの地域で新型コロナウイルスの市中感染が発生したことの影響が見られ、過去10年で2番目に低い数字となった。業種別の成長率は、農林水産業が3.16%、鉱工業・建設業が6.3%、サービス業が3.34%。輸出は773.4億米ドル（前年同期比22%増）、輸入は753.1億米ドル（26.8%増）だった。輸出入ともに伸び、貿易収支は20.3億米ドルの黒字となった。世界銀行は最新レポートの中で、ベトナムの2021年のGDP成長率は前年の2.9%から6.6%へと大幅に改善すると予測している。

事業登録

新規設立	29,300社	(前年同期比 ↓ 1.4%)
経営回復	14,738社	(前年同期比 ↓ 0.5%)
経営一時停止	23,837社	(前年同期比 ↑ 28.2%)
解散手続き待ち	11,283社	(前年同期比 ↓ 7.3%)
解散手続き完了	5,203社	(前年同期比 ↑ 26.4%)

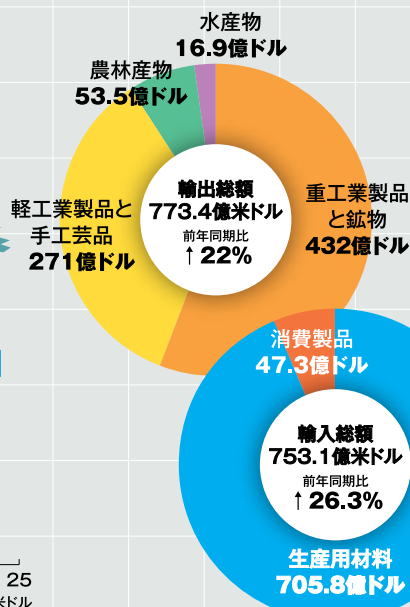
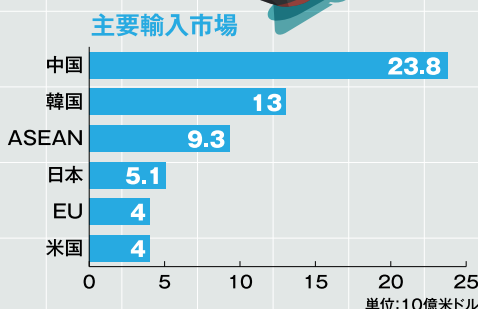
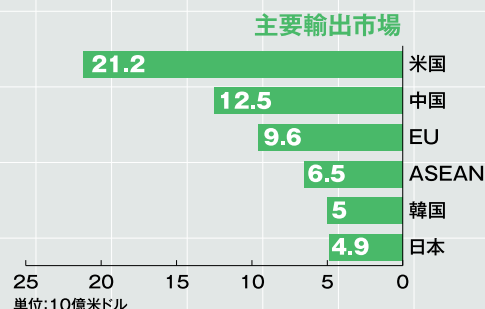
対越外国投資 (2021年1月1日～3月20日)

主要投資家 (新規登録投資)



輸出入状況

貿易黒字 **20.3億米ドル**



本年1月より施行された労働法の施行細則となる政令No.145/2020/ND-CP（以下では政令145と記載します）について、今回は3回目の解説です。

V. シフト制での勤務に関して

- (1)シフト制での勤務においては、被雇用者が6時間以上連続して就労する場合、休憩時間は勤務時間に含まれることになります（労働法第109条1項）。この勤務時間内の休憩時間は、少なくとも連続で30分間です。そして、深夜労働の場合には少なくとも連続で45分間となります（同上）。
- (2)現行労働法の条文では、このシフト制での勤務に関する定義について、具体的な内容がまったく記載されていません。それが政令145では補則されており、シフト勤務とは1日（連続24時間）の時間帯において、同一作業に対して少なくとも2人、あるいは2つのグループを配置させて、交代で勤務させることと記されています（同政令第63条2項）。
- (3)また、休憩時間が勤務時間として計算されるシフト勤務については、同政令では1シフトが6時間以上の勤務となること、および各シフト間における間隔が、45分間を超えないこと、という2つの条件を満たした場合に適用されると記載されています（同条3項）。

VI. 労働管理簿の作成

- (1)雇用者は労働管理に関して責任があり、書面あるいは電子文書で労働管理簿を作成する必要があります（労働法第12条1項）。この管理簿の作成などについては、旧労働法でも規定されていました（同法第6条2項c）。内容に関しては大きな修正はありません。
- (2)雇用者は企業の活動開始日から30日以内に、企業の本社・支店・駐在員事務所について、労働管理簿を作成する必要があります（政令145第3条1項）。

知らないで損する ベトナムビジネスの基礎知識

第17回

労働法の施行細則 その3 （シフト制での勤務、雇用者の 報告義務などに関して）



- (3)管理簿の記載内容は、被雇用者に関する情報ですが、主な内容は以下の通りです（同政令第3条2項）。
氏名・性別・生年月日・国籍・住所。IDカードあるいはパスポートの番号・資格・職位・雇用契約の種類・勤務時間・社会保険・給与・年間の休日数など。
- (4)雇用者は、その就労開始日から上記の被雇用者に関する情報を、管理簿に記載して、当局の要請を受けた場合には、提示する責任があります（同政令第3条3項）。

VII. 被雇用者数の変動に関する報告

- (1)雇用者は被雇用者数の変動について、国家公共サービスポータルサイトに、報告書をオンラインで提出します。その後、雇用者は県レベルの社会保険機関に、その報告書を書面で提出する必要があります（同政令第4条2項）。
- (2)この報告書の提出期限に関してですが、上半期分を6月5日までに、年次については12月5日までに提出します（同上）。
- (3)報告書の書式ですが、同政令の付録として書式（No.01/PLT）が添付されていますので、これを使用します。
- (4)なお、新規に企業の設立申請を行う場合、企業の設立登録書の提出時に、雇用予定者数を記載した書類を提出する必要があります（同政令第4条1項）。この申請書の書式は、政令No.145/2020/ND-CPの付録1となります。
- (5)これらの報告を行わない雇用者には、100万～300万VNDの罰金が科されますので（政令No.28/2020/ND-CP第7条）、十分ご注意ください。

斉藤雄久（さいとうたかひさ）

東京都葛飾区出身、早稲田大学社会科学部卒。1994年12月のハノイ大学への留学以降、ベトナム在住は25年以上となる。現在 AIC Vietnam Co.,Ltd. の President。当地での豊富なビジネス経験に基づく独自の観点から、法規に基づく最も実務的なアドバイス業務を実践するほか、国内外での講演も多数。



AIC VIET NAM CO., LTD
Always by your side

- 正規登録の会計事務所として10年以上の実績
- 代表者は20年以上のベトナムでのビジネスキャリア
- 30年にわたる製造業向けコンサルティングの実績を持つスタッフを有する
- 会計税務・人事労務・ライセンスまで幅広く対応。

初回のご相談は無料です。
まずはお気軽にご連絡ください。

infor@aic-vietnam.com
<http://www.aic-vietnam.com/jp/>

製造業へのご支援で多大な実績のある AIC Vietnam

以下は弊社のサービスの一例です。

1 会計税務

- コスト管理に役立つ原価計算制度の構築および導入の支援
- 月次報告の早期化、経費変動へのアラートなど独自の対応
- 工場管理の改善、EPE・輸出企業の課題への支援

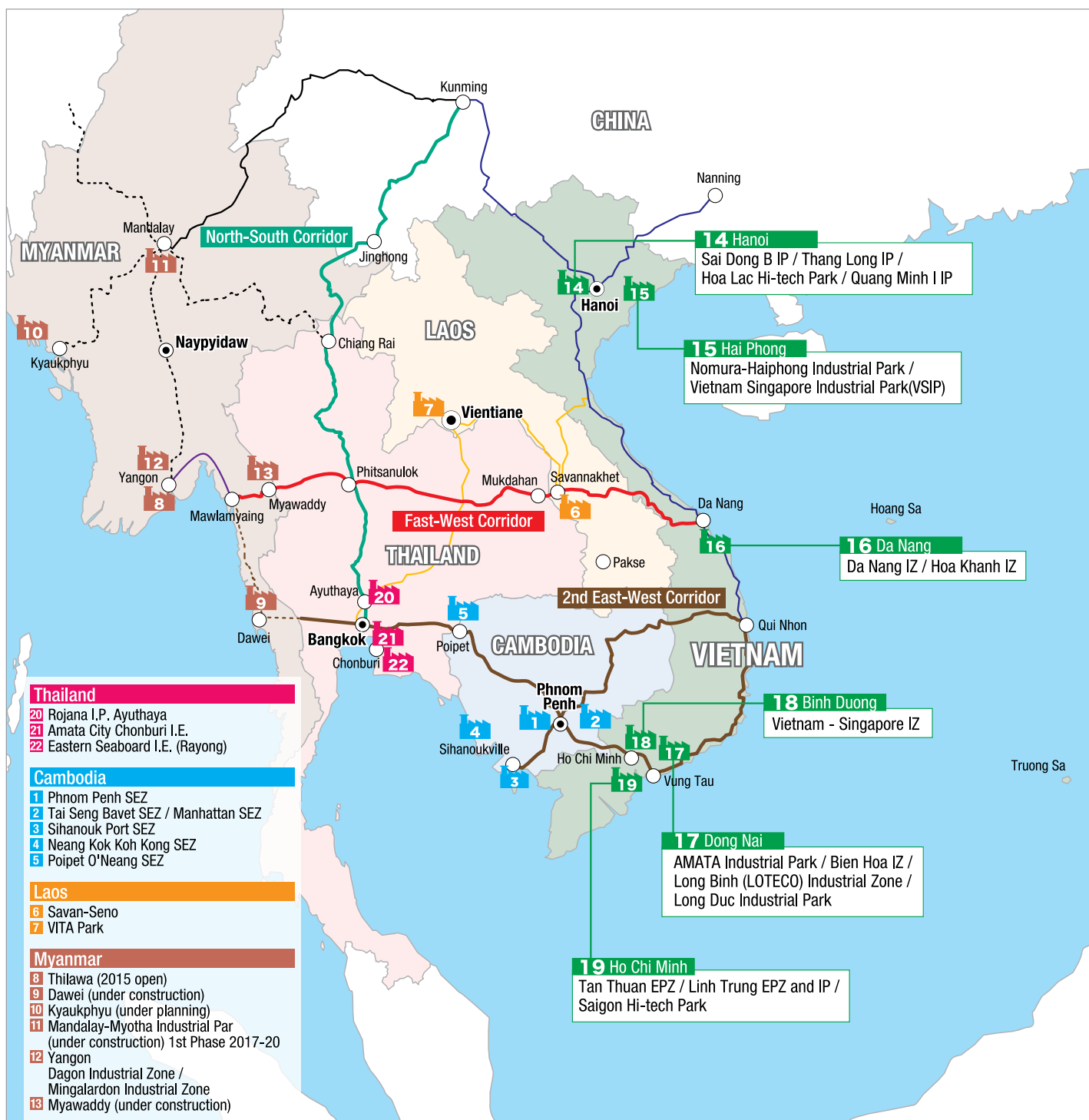
2 人事・労務

- 基本給と諸手当の見直しによる、個人所得税額、強制保険料の低減化
-雇用者にとっては、主に社会保険料の減額による人件費の削減を実現
-被雇用者にとっては、手取りの増額
- 新労働法への対応のご相談 ●人材定着化へのご相談



AIC VIETNAM CO., LTD. HA NOI HEAD OFFICE 8F, Vinafor Building, 127 Lo Duc, Hai Ba Trung Dist., Ha Noi Tel: +(84) 24 - 39 765 761 Fax: +(84) 24 - 39 765 762

INDUSTRIAL ESTATE MAP





**SHINJO VIETNAM
COMPANY LIMITED**

溶接ナット・ピースナットの製造販売





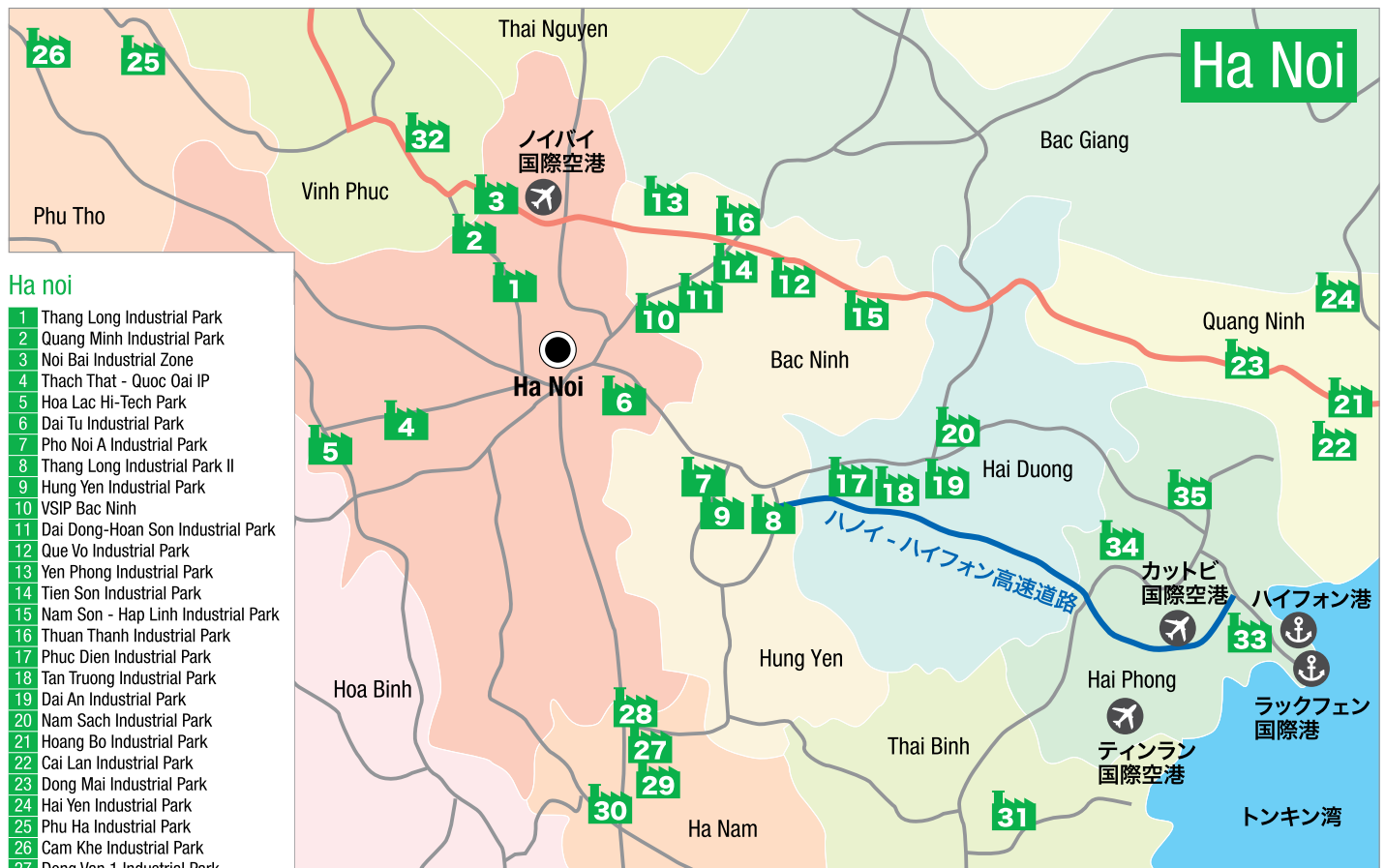


SHINJO VIETNAM COMPANY LIMITED
 Add: Road B4, Zone B, Pho Noi A Industrial Park, Lac Hong Commune, Van Lam Dist., Hung Yen Province, Vietnam
 Tel: +84-221 3997 592 / Fax: +84-221 3997 595 / Email: sales@shinjo-vn.com.vn
https://www.fact-link.com.vn/mem_profile.php?id=00001630&page=00002282&lang=jp



VIETNAM INDUSTRIAL MAP

Ha Noi / Da Nang / Chu Lai



Da Nang

- 1 Expanded Hoa Khanh Industrial Park
- 2 Lien Chieu Industrial Park
- 3 Hoa Khanh Industrial Park
- 4 Da Nang Seafood Services Industrial Zone
- 5 Da Nang Industrial Park
- 6 Hoa Cam Industrial Zone
- 7 The DaNang Hi-Tech Park
- 8 Phong Dien Industrial Park

Chu Lai

- 1 Tam Hiep Port
- 2 Tam Hiep Service Logistic Zone
- 3 Chu Lai-Truong Hai Automobile Complex
- 4 North Chu Lai Industrial Park



今日から、ワークスペースをより涼しく快適な環境に変えましょう！

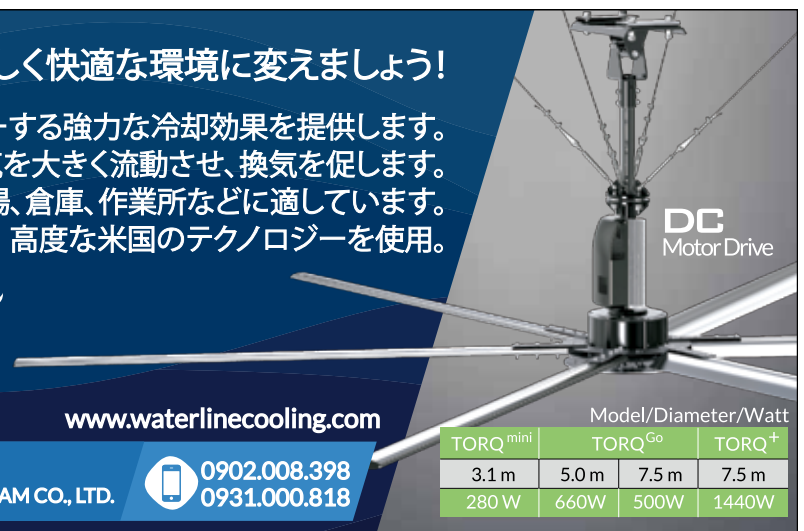
工場全体をカバーする強力な冷却効果を提供します。
空気を大きく流動させ、換気を促します。
工場、倉庫、作業所などに適しています。
高度な米国のテクノロジーを使用。



www.waterlinecooling.com

HCMC/HANOI
WATERLINE VIETNAM CO., LTD.

0902.008.398
0931.000.818



Model/Diameter/Watt

TORQ ^{mini}	TORQ ^{Go}	TORQ ⁺
3.1 m	5.0 m	7.5 m
280 W	660W	500W
		1440W



- | | | | |
|--|---|---|---|
| 1 Tay Bac Cu Chi Industrial Park | 24 Asendas Protrade Singapore Tech Park | 47 Amata Industrial Park | 70 Phu My 2 Industrial Park |
| 2 Co Khi Oto Industrial Park | 25 My Phuoc 1 Industrial Park | 48 Loteco Industrial Park | 71 Cai Mep Industrial Park |
| 3 Dong Nam Industrial Park | 26 My Phuoc 2 Industrial Park | 49 Song May Industrial Park | 72 Phu My 3 Industrial Park |
| 4 Tan Phu Trung Industrial Park | 27 My Phuoc 4 Industrial Park | 50 Hoa Nai Industrial Park | 73 Chau Duc Industrial Park |
| 5 Tan Thoi Hiep Industrial Park | 28 My Phuoc 3 Industrial Park | 51 Bau Xeo Industrial Park | 74 Duc Hoa 3 Industrial Park |
| 6 Quang Trung Software City | 29 Dong An 2 Industrial Park | 52 Giang Dien Industrial Park | 75 Xuyen A Industrial Park |
| 7 Vinh Loc Industrial Park | 30 Kim Huy Industrial Park | 53 Tam Phuoc Industrial Park | 76 Duc Hoa 1 Industrial Park |
| 8 Tan Binh Industrial Park | 31 Maple Tree Business City | 54 Long Thanh Industrial Park | 77 Tan Duc Industrial Park |
| 9 Linh Trung 2 Industrial Park | 32 VSIP 2 Industrial Park | 55 An Phuoc Industrial Park | 78 Phu An Thanh Industrial Park |
| 10 Binh Chieu Industrial Park | 33 Phu Gia Industrial Park | 56 Long Duc Industrial Park | 79 Vinh Loc - Ben Luc Industrial Park |
| 11 Linh Trung 1 Industrial Park | 34 Dat Cuoc Industrial Park | 57 Loc An - Binh Son Industrial Park | 80 Thuan Dao Industrial Park |
| 12 Sai Gon Hi-tech Park | 35 Nam Tan Uyen Industrial Park | 58 Nhon Trach 1 Industrial Park | 81 Nhut Chanh Industrial Park |
| 13 Cat Lai 2 Industrial Park | 36 Song Than 3 Industrial Park | 59 Nhon Trach 2 Industrial Park | 82 Long Hau Hoa Binh Industrial Park |
| 14 Tan Thuan Industrial Park | 37 Dai Dang (De Den) Industrial Park | 60 Nhon Trach 3 Phase 1 Industrial Park | 83 Phuoc Long Industrial Park |
| 15 Hiep Phuoc Industrial Park | 38 Viet Hung 1 Industrial Park | 61 Nhon Trach 3 Phase 2 Industrial Park | 84 Cau Tram Industrial Park |
| 16 Unika Vie-Pan Rental | 39 VSIP 1 Industrial Park | 62 Nhon Trach 5 Industrial Park | 85 KIZUNA1&2 Rental Service Factory |
| 17 Phong Phu Industrial Park | 40 Tan Dong Hiep A/B Industrial Park | 63 Nhon Trach 6 Industrial Park | 86 Tan Kim Industrial Park |
| 18 Tan Tao Industrial Park | 41 Song Than 1 Industrial Park | 64 Go Dau Industrial Park | 87 Long Hau Industrial Park |
| 19 Le Minh Xuan Industrial Park | 42 Song Than 2 Industrial Park | 65 Ong Keo Industrial Park | 88 Long Hau 3 Industrial Park |
| 20 An Ha Industrial Park | 43 Dong An Industrial Park | 66 My Xuan B1 Industrial Park | 89 Phuoc Dong - Boi Loi Industrial Park |
| 21 Xuan Thoi Thuong Industrial Park | 44 Thanh Phu Industrial Park | 67 My Xuan A1 Industrial Park | 90 Linh Trung 3 Industrial Park |
| 22 Bau Bang (My Phuoc 5) Industrial Park | 45 Bien Hoa 1 Industrial Park | 68 My Xuan A2 Industrial Park | 91 Thanh Thanh Cong Industrial Zone |
| 23 Rach Bap An Dien Industrial Park | 46 Bien Hoa 2 Industrial Park | 69 Phu My 1 Industrial Park | |

ベトナムの 工業団地事情

文／齊藤公

第12回 コロナ禍における ベトナムへの入国事情

2種類の入国方法

コロナ禍におけるベトナムへの入国方法は、特殊な場合を除き、以下の2種類になる。

1.レジデンストラック:14日超のベトナム滞在者に許可される方法で、14日間の隔離終了後はベトナム国内で自由に行動が可能で、別の地域への移動も可能。また、公共交通機関の利用も可能。

<レジデンストラックで入国するための手順とワークフロー>

- ①人民委員会の承認取得（各地域の人民委員会によって対応が異なるが、最近では管理者、専門家、技術者の要件の確認が厳格化されている地域が多い）
- ②入国管理局の承認取得
- ③3カ月ビジネスビザの発給（一部地域は1カ月ビザを発給、その後労働許可取得、あるいは延長で対応）
- ④隔離ホテルの決定と保健局隔離指示書手配
- ⑤日本側でのPCR検査箇所の案内
- ⑥特別便仮予約・搭乗手続き（特別便のため承認されたすべての書類を航空会社に送付する必要がある。後日、PCR陰性証明書の提出も必要）

社に送付する必要がある。後日、PCR陰性証明書の提出も必要）

⑦ベトナム入国（隔離場所への移動等は保健省隔離指示書の通り実施）

⑧隔離措置14日間（隔離後、PCR検査有。そこで陽性の場合は医療機関へ移送）

⑨隔離終了後、自主隔離（1～2週間程度自宅あるいはホテル等）や活動制限を求められる場合あり（ハノイ方面）。2月に発生した、2週間隔離終了後、新型コロナウイルス感染によりホテルで死亡した日本人の事例があり対応が強化された模様。

※招聘する在ベトナム企業の登記された住所の人民委員会の承認が必要だが、地域によってルールが異なるほか、書類の変更、ルールの変更が多く、その都度確認が必要。

2.ビジネストラック:14日以内のベトナム滞在者に許可される方法で、2週間の隔離は免除されるが、許可を得るためにはかなりの制約がありハードルが高い。

<ビジネストラックで入国するための手順とワークフロー>

レジデンストラックの申請手続きに加え、疾病管理センターへの活動計画の提出・承認が必要となる。活動計画はかなり詳細な情報を提供しなければならない、滞在日全ての行動計画を時間・場所別に示し、全ての面会者の氏名と携帯電話番号を明記しなければならない。また、ビジネストラックで入国した者は、他の一般人とは異なるトイレ・通路を使用しなければならない、移動は政府が指定した運転手付きのレンタカーに限られるなど、行動制限事項が多い。レジデンストラックと異なり、2週間の隔離措置は免除されるが、滞在許可ホテルにてPCR検査を2日ごとに実施しなければならない。

ベトナムは他のアセアン諸国や日本と比べて、コロナの抑え込みには成功している国で、海外からの入国者に対する水際対策としての入国制限は厳格であり、入国するためには隔離を含む様々な条件が提示されている。今回は日本人が海外からベトナムに入国する方法と、実際に2週間の隔離を経て入国された駐在員の方の体験談をご紹介します。

一応この2種類の入国方法があるが、ビジネストラックを申請するためには、前述のような詳細にわたる情報提示が必要で、行動制限事項が多いので、現実的にこのビジネストラックで入国した日本人はごくわずかだということだ。[情報提供: アイクラフト JPN・VN株式会社]

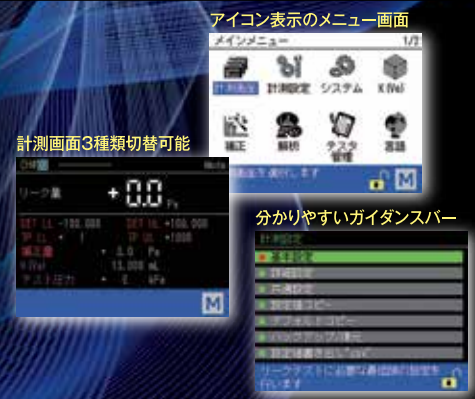
駐在員Oさんの体験談

新規赴任のために今年の2月下旬にレジデンストラックでホーチミン市に入

AIR LEAK TESTER

あらゆる産業の「漏れ検査ニーズ」に、
トータルかつ高度にお応えします。

- 1 品質向上の提案
- 2 生産性向上の提案
- 3 コスト低減の提案



Cosmowave Vietnam Co., Ltd. (株式会社コスモ計器)

LK2-60 Tan Tay Do New Urban, Tan Lap Commune, Dan Phuong District, Hanoi, Vietnam

● DUONG DUC DUY (Mr.) 英語・ベトナム語対応

● Tel: 0243-787-6085 Fax: 043-787-6084 Email: enquiry@cosmowave.com.vn

● 井上 (Mr.) 日本語対応

● Tel: +84-97-256-6660 Email: akira.inoue@cosmo-k.co.jp





4. 隔離期間中に最も不便を感じたことは何か？

大通りに面していて眺望は良いものの、昼夜外から騒音が入ってくること。

5. 隔離が明けたら、最初にしたかったことは何か？

散歩など、外で体を動かすこと

6. その他、これから隔離を経て日本から来越される方々に対するアドバイス

「隔離はほとんどの方が経験したことがないと思います。ホテル環境が身体に大きく左右しますので、バルコニー付、静かな立地などホテル環境が良いところを選定されることをお勧めします」

このようにレジデンストラックでベトナムに入国する方が最近増えているが、隔離期間中もデリバリーで日本食やお酒を注文できるホテルもあるようなので、それなりに隔離を楽しむ方法もありそうだ。

隔離なしの簡易な手続きでベトナムに入国できるようになるには、まだしばらく時間が掛かりそうなので、これから入国を予定されている方は、隔離を楽しむ方法を各自創意工夫して頂きたい。



上)ホテルでの朝食(フォー)
下)ホテルでの昼食(チャーハン、スープ、スイカ)

り、市内1区のホテルで2週間の隔離生活を体験されたOさんの体験談をご紹介します。

1. 今回の渡航に関わる費用

- 1) 航空運賃 1,129 USD
 - 2) ホテル代 41,580,000 VND (1,808 USD)
 - 3) 空港→ホテル隔離車輛 2,750,000 VND (120 USD)
- 合計3,057 USD

Oさんの会社ではエージェントを使用せずに、自社で人民委員会・入国管理局等への申請を行ったそうだが、この申請手続きをエージェントに委託すると1,000 USD前後の費用が掛かるので、

宿泊するホテルのランク次第だが、通常は4,000～5,000 USD位のコストが掛かるということである。

2. 隔離期間中の起床から就寝までの主な時間割

- 7時30分 朝食、同時刻検温
- 11時30分 昼食
- 17時30分 夕食、同時刻検温

食事以外の時間に仕事など。隔離初日と最終日前日にPCR検査あり。

3. フリータイムの過ごし方

Zoom面談、レポート作成、電子書籍の読書、ネット、TVなど。



斉藤 公(さいとうひろし)
BW Industrial Development JSC
Head of Japan Desk

大学卒業後に PHP 研究所に入社し、同社ニューヨーク事務所長を務めた後、中部日本放送 (CBC) の関連会社で「名古屋港再開発プロジェクト」を担当。その後拠点をアジアに移し、シンガポール発の日本語ラジオ放送「FM96.3」の開局に従事。2007 年に拠点をベトナムに移し、「ハローベトナム」、「インベストアジア」を創刊し、2018 年 7 月より現職で、ベトナム最大規模のアメリカ系レンタル工場開発会社で日系企業の誘致を担当。

ベトナム進出への戦略的パートナー

次なるアジアの進出先として、ベトナムには成功のカギがあります



- 1 活力あふれる労働力**
 - 人口：9,700万人（世界第14位）
 - 労働者人口：77%
 - 平均年齢：32歳
- 2 着実な経済成長**
 - GDP：+7.02%
 - CPI：+2.8%
 - 対ドル為替変動：5%以内
- 3 自由貿易協定による制限の緩和**
 - ASEAN、日本、韓国、中国、香港、インド、オーストラリア EUなど 16の国・地域と締結
- 4 海外企業向けの低率法人税**
 - 海外企業向けの法人税が2年目まで非課税、4年目まで10%
 - 工業団地ではその他優遇制度も有
- 5 圧倒的に低コスト**
 - 平均賃金：約322 USD/月
 - 電気利用料：約0.06 USD/kWh
- 6 安定した政治情勢**
 - 共産党一党体制による安定政治

※ 資料：Trading Economics・General Statistics Office・The Ministry of Finance・WTO Vietnam

BW INDUSTRIAL

ベトナム全土での開発状況

7カ所の地域 14のプロジェクト

- 多様なニーズへのフレキシブルな対応**
レディーメード型・オーダーメイド型工場により、多様なニーズへの対応ができます。敷地面積は 1,000 m²からご要望に応じて対応可能です。
- 強力なパートナーシップ**
Warburg Pincus社(世界的大手プライベートエクイティ社)およびBecamex社(ベトナム最大手産業用不動産会社)との強力なパートナーシップのもと運営しています。
- 安心のサポート**
ベトナムでのビジネス展開に必要な手続き等について、弊社がトータルサポートします。

レンタル工場・レンタル倉庫お問い合わせ先
日本語専用ダイヤル: (+84)-28-7102-9000
Website: www.bwidjsc.com Email: enquiry@bwidjsc.com



本社(ビンズオン省)

Address: Floor 17, Becamex Tower, 230 Binh Duong Boulevard, Phu Hoa Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam

南部支社(ホーチミン市)

Address: Floor 8, Pearl Plaza Tower, 561A Dien Bien Phu, Ward 25, Binh Thanh District, Ho Chi Minh City, Vietnam

北部支社(ハノイ市)

Address: Floor 9, Vinaconex Building, 34 Lang Ha, Lang Ha Ward, Dong Da District, Hanoi, Vietnam

北部支社(バクニン省)

Address: No. 1, Huu Nghi Road, VSIP Bac Ninh, Phu Chan Commune, Tu Son Town, Bac Ninh Province, Vietnam

NEW CAR SALES IN VIETNAM

数字でわかるベトナム自動車業界

(MARCH 2021)



3月の新車販売、61.5%増の3.1万台

ベトナム自動車工業会（VAMA）の発表によると、2021年3月におけるVAMA加盟企業とVAMA非加盟企業を合わせた新車販売台数（ヒュンダイ・タインコンとビンファストは含まず）は前年同月比61.5%増の30,935台だった。このうち、乗用車は61.3%増の21,089台、商用車は61.6%増の9,227台、特殊車両（SPV）は66.4%増の619台だった。部品を輸入して現地で組み立てる完全ノックダウン（CKD）による国産車は前年同月比44.3%増の

17,140台、輸入完成車(CBU)は89.6%増の13,795台だった。
自動車市場全体では、3月の新車販売台数（ヒュンダイ・タインコンとビンファスト含む）は40,072台となった。メーカー別の販売台数では、チュオンハイ（THACO）が前年同月比85.0%増の10,005台（シェア25.0%）、ヒュンダイ・タインコンが同33.8%増の6,807台（シェア17.0%）、トヨタ（レクサス除く）が同26.9%増の6,527台（同16.3%）などとなっている。

VAMA加盟メーカーの車種別販売台数

出所：ベトナム自動車工業会（VAMA）公表資料に基づきエミダス作成

車種	2021年3月	2020年3月	前年同月比	2021年1-3月期	2020年1-3月期	前年同期比
乗用車	20,381	12,564	62.2%	49,428	36,966	33.7%
商用車	8,237	5,411	52.2%	16,034	12,371	29.6%
特殊車両（SPV）	418	295	41.7%	729	672	8.5%
VAMA加盟メーカー合計	29,036	18,270	58.9%	66,191	50,009	32.4%
総計（VAMA非加盟含む）	30,935	19,154	61.5%	70,952	52,557	35.0%

主要メーカーの販売台数

出所：ベトナム自動車工業会（VAMA）公表資料に基づきエミダス作成

メーカー／ブランド	2021年3月	2020年3月	前年同月比	市場シェア	2021年1-3月期	2020年1-3月期	前年同期比	市場シェア
トヨタ	6,527	5,143	26.9%	16.3%	13,375	13,748	-2.7%	14.3%
THACO起亜	3,745	1,822	105.5%	9.3%	10,719	5,627	90.5%	11.4%
フォード	3,228	1,356	138.0%	8.1%	5,914	3,883	52.3%	6.3%
THACOトラック	2,825	2,065	36.8%	7.0%	5,570	4,846	14.9%	5.9%
THACOMATZダ	2,606	1,355	92.3%	6.5%	6,475	4,889	32.4%	6.9%
三菱	2,508	1,779	41.0%	6.3%	7,113	5,001	42.2%	7.6%
ホンダ	2,486	1,968	26.3%	6.2%	6,782	5,290	28.2%	7.2%
スズキ	2,433	1,078	125.7%	6.1%	3,918	2,394	63.7%	4.2%
いすゞ	1,055	764	38.1%	2.6%	1,802	1,453	24.0%	1.9%
ブジョー	647	132	390.2%	1.6%	1,540	512	200.8%	1.6%
日野	469	296	58.4%	1.2%	1,117	606	84.3%	1.2%
レクサス	152	78	94.9%	0.4%	280	258	8.5%	0.3%
THACO BMW	127	-	-	0.3%	459	-	-	0.5%
ピナモーター	68	15	353.3%	0.2%	132	65	103.1%	0.1%
ビエム	57	29	96.6%	0.1%	103	96	35.4%	0.1%
THACOBAS	55	35	57.1%	0.1%	206	275	-25.1%	0.2%
サムコ	45	56	-19.6%	0.1%	110	138	-20.3%	0.1%
デウ・バス	3	7	-57.1%	0.0%	53	35	51.4%	0.1%
ドーティン	-	160	-	-	523	485	7.8%	0.6%
タンチョン（日産車）	-	132	-	-	-	408	-	-
VAMA加盟企業合計	29,036	18,270	58.9%	72.4%	66,191	50,009	32.4%	70.5%
ヒュンダイ（現代）	6,807	5,086	33.8%	17.0%	15,886	15,362	3.4%	17.0%
ビンファスト	2,330	-	-	5.8%	6,849	-	-	7.3%
その他VAMA非加盟企業	1,899	884	114.8%	4.7%	4,761	2,548	86.9%	5.1%
総計	40,072	24,240	65.3%	100.0%	93,687	67,919	37.9%	100.0%

DUC HOP

自動車、フォークリフト用部品、
治具等精密加工



DUC HOP CO., LTD

CÔNG TY TNHH SẢN XUẤT THƯƠNG MẠI ĐỨC HỢP

Tel: (+84) 2432 004 509 (+84) 971 307 899

Address: No 6, Lot 5, Lai Xa Industrial Zone, Kim Chung Commune, Hoai Duc Dist, Hanoi

E-mail: sales@duchop.com.vn Website: https://cokhibachkhoa.vn

OHNO VN

精密部品加工



OHNOSEIKO VIETNAM CO.,LTD.

CÔNG TY TNHH OHNOSEIKO VIỆT NAM

Tel: (+84) 283 873 4967 Fax: (+84) 283 873 4968

Address: Lot S-2, Road 7, Long Hau IP, Can Giuoc, Long An

E-mail: ohnovn@ohnoseiko.vn phambinhduong@ohnoseiko.vn Website: www.ohnoseiko.vn

INTECH GROUP

ローラー・コンベヤ製造、
機械加工、鉄板加工、
自動化ソリューション



VIETNAM INDUSTRIAL AND TECHNICAL GROUP JOINT STOCK COMPANY
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN KỸ THUẬT VÀ CÔNG NGHIỆP VIỆT NAM

Tel: (+84) 868 323 828 Fax: (+84) 243 7653 875

Address: Lot 5+6, Lai Xa Industrial Park, Kim Chung Commune, Hoai Duc District, Ha Noi

E-mail: quangpt@intech-group.vn Website: https://intechvietnam.com/

ME TRAN BINH XUYEN

高度な生産ライン、完璧な管理システム、
リーン生産方式によるワイヤーハーネス
製造で20年以上の経験あり



ME TRAN BINH XUYEN ELECTRONICS COMPANY LIMITED
CÔNG TY TNHH ĐIỆN - ĐIỆN TỬ MÊ TRẦN BÌNH XUYỀN

Tel: (+84) 02113 832 368 Fax: (+84) 2113 832 368

Address: Lot M, Binh Xuyen Industrial Zone, Huong Canh Town, Binh Xuyen District, Vinh Phuc Province

E-mail: info@metranbx.vn Website: metranbx.vn

FOMECO

金型製造、熱間鍛造、プレス、
熱処理、精密機械加工、溶接、
表面処理



PHO YEN MECHANICAL JOINT STOCK COMPANY
CÔNG TY CỔ PHẦN CƠ KHÍ PHỖ YÊN

Tel: (+84) 98 475 0468 Fax: (+84) 208 386 3118

Address: Bai Bong Ward, Pho Yen Town, Thai Nguyen Province

E-mail: info@fomeco.vn Website: http://fomeco.vn/ja/

SSP MOULDING

樹脂成形・印刷・組み立て



SSP MOULDING COMPANY LIMITED
CÔNG TY TNHH SSP MOULDING

Tel: (+84) 2113 888 991

Address: Lot M, Binh Xuyen IP, Huong Canh Town, Binh Xuyen District, Vinh Phuc Province

E-mail: info@ssp-moulding.vn Website: www.ssp-moulding.vn

SIV METAL VIETNAM

高精度・高品質な精密機械部品製作
+板金部品加工 +金型加工
+自動機製造



VIET NAM SUPPORTING INDUSTRY CO., JSC.

CÔNG TY CỔ PHẦN CÔNG NGHIỆP PHỤ TRỢ VIỆT NAM

Tel: (+84) 086 881 0660

Address: No 16, 11 Street, VSIP Bac Ninh Industrial Zone, Phu Chan Commune, Tu Son Town, Bac Ninh Province

E-mail: info@sivvn.com Website: www.sivvn.com

GPR

ベトナムのゴム技術分野
ゴム部品、PVC、自動車・オートバイ・
家電用シリコンの密閉型製造プロセス



GAIPHONG RUBBER CO.,LTD

CÔNG TY TNHH CAO SU GIẢI PHÓNG

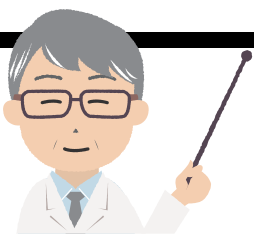
Tel: (+84) 911 686 288

Address: Ngoc Da Village, Tan Quang Commune, Van Lam District, Hung Yen

E-mail: kinhdoanh@gprubber.vn Website: https://giaiphongrubber.com/

ベトナム生活 お悩み相談室

—— エミダス博士が一刀両断! ——



これからベトナムに赴任する方はもちろん、既にベトナムで住んでいる方も、異国で生活する上でいろんな不安や悩みがあることでしょう。そんな読者の皆さんからの悩みに、エミダス編集部「ベトナム生活アドバイザー」ことエミダス博士が回答します。

第17回

スマホの画面を修理したい

悩み

スマホをうっかり落としてしまい、画面にかなりヒビが入ってしまいました。日本に帰国したときに修理に持ち込もうと思っていたのですが、コロナのせいでしばらく日本に戻れそうにありません。ネットで検索すると、日本人在住者の方が書かれた修理体験談がいろいろ出てきますが、そこで紹介されている料金や所要時間などには幅があり、「どれが正しいんだろう」と若干不安を感じました。よきアドバイスをお願いします。

(知花さん/外資系保険会社勤務/26歳)

実は私自身、今まで何度かベトナムでスマホの画面修理をしました。また周囲にいる在住歴の長い人は、スマホやパソコンの修理はたいいていベトナムで済ませています。それら体験者の話をとりまとめてご紹介しましょう。ただし最初の一つ、お断りをしておきます。特定のお店の紹介をすると、宣伝みたいになってしまうので、具体的な店名は出しません。相談者もおっしゃる通り、ネット上には日本語の情報がたくさんあり、いろんな方が自分

のお勧め店を紹介しています。ここでは信頼できるお店を見つけるヒントをお伝えしますので、ご自身でお店を探してみてください。

ネットで代金と時間を比較

修理ができるお店を探すのは、ベトナム人のお友達に尋ねるのがいちばん手取り早いのですが、誰もがスマホの修理に詳しいわけではありません。決して難しいことではないので、自力で探してみましょう。検索エンジンに「thay mặt kính (または thay màn hình) + 機種名 + 都市名」を入れて検索すると、いろんなお店のサイトが出てきます。多くのサイトがベトナム語のみですが、翻訳ソフトを使えば欲しい情報はほぼ読み取れるでしょう。機種別の修理代金や、修理にかかる時間などをちゃんと書いているお店が、やはり安心です。

——そうすれば手軽に修理代金の比較もできますね。在住者のブログを見ると、似たようなスマホの修理でも、「40万ドンで済んだ」という人もいれば「150万ドンかった」という人までいて、修理代金にかなり幅があります。これって外国人だからばられていのでしょうか。

修理内容の違いが理由かと思います。私のベトナム人の友人で、iPhone7の画

面が割れてしまい、修理に持って行った人がいました。ところが100万ドン以上という見積もりだったので、そのまま我慢して使っていたそうです。それを預かって、私の知っている店に持ち込んで修理したら代金は35万ドンでした。高いお店は画面ユニット全部の交換で、安いお店は表面のガラスの交換、という違いだったのかなと推測しています。修理をしたのは1年くらい前でしょうか。今も問題なく使っているそうですよ。

対面修理が早くて安心

——もう一つ気になるのが修理にかかる時間です。これも在住者のブログを見ると、数時間で終わった人もいれば、2日近くかかった人もいます。スマホは



修理前(左)と修理後(右)



Công ty TNHH Thạch Bích
Thạch Bích Co.,Ltd.

Mũi Hamlet, Bích Hoa Commune, Thanh Oai District, Hanoi
Phone: +84 24 3397 2838, Mobile: +84 976 598 911
Email: banglc@tbtechpro.vn
Web: www.tbtechpro.vn

Fabricate Jig and Tool

Jig for PCB



Jig for Assembly



Automation machine

Tape and Palletizer



Auto machine



Auto Transfer and Stretchfilm pallet



Auto Guided Vehicle



Internet of Thing



毎日使うものだけに、時間がかかるのは困ってしまいます。

修理と言っても、たいていは割れたガラスを外して新しいものに付け替えるだけです。そんなに複雑な作業ではありません。修理に持ち込むと確かに「3時間くらいかかります」と言われますが、その大半は待ち時間です。所要時間は最新型になるほど長くなります。しかし実作業に1日もかかることはありません。私が何度かスマホやタブレットの画面修理を持ち込んだお店は、対面修理をしてくれるので、いつも横で見えていました。

——目の前で修理してもらおうほうが安心感もありますしね。

そうなんです。私は必ず対面修理をしてくれる店を選びます。私はお店に行くと修理の予約を入れて、「私の順番が来たら電話で連絡してください」と携帯電話番号を伝えます。近くのカフェなどに移動して仕事をしながら待機。連絡が来たらお店を再訪して修理してもらいます。

——それだと、スマホが使えない時間帯を最小限に抑えられそうですね。

保証期間の有無を確認する

ちょっとだけ専門的な話をすると、スマホのディスプレイは一般的に3層でできています。いちばん表にあるのがカバーガラス、その下にタッチパネル、さらに下に液晶があります。「画面が割れた」というときは、カバーガラスだけの破損のことが多いですね。「ヒビが入っているが操作はできる」という場合がそうです。これならガラスを交換するだけなので、修理は比較的簡単。ところがヒビが入ったカバーガラスを使い続けると、タッチパネルや液晶まで傷んでしまうことがあります。そうすると3層式のディスプレイユニットを

丸ごと交換になり、時間だけでなく費用もかかります。画面が割れたときは、早めに交換したほうがいいでしょう。

——在住者のブログで「画面交換後、不具合が出たので再修理をお願いした」という話も読んだのですが、予想される不具合にはどんなものがありますか。

防水のスマホを分解修理すると、防水機能が効かなくなってしまうので、その点は要注意です。

——再修理は無料で対応してくれるのでしょうか？

これもお店選びのときのポイントの1つです。ウェブサイトを見ると「6 tháng bảo hành」みたいな記述があります。これは「保証期間は6か月」という意味。大抵の修理屋さんでは6か月から1年の保証期間を設定しています。保証期間が明記されていないお店は避けたほうが安心でしょう。

——リスクはあるにしても、値段の安さは魅力ですね。

日本で修理するのに比べて、大体5分の1から10分の1くらいの値段というのが、相場じゃないでしょうか。一つ、面白いなと思ったことがあります。私自身のiPhoneの画面を交換したときですが、「カバーガラスは22万ドンもの、42万ドンもの2種類ありますが、どちらにされますか」と聞かれました。高いほうが耐久性に優れているとのこと。実証しようがないのですが、高い方を選びました。

バッテリー交換も簡単

——実はもう一台スマホを持っていて、そちらはバッテリーが膨れ上がって困

Dòng máy iPhone	Thay mặt kính	Thay màn hình zin	Thay màn hình oled	Thay kính lưng	Thời gian thay
iPhone 12 Pro Max	1.400k	9.000k		1.000k	90 - 180 phút
iPhone 12 Pro	1.300k	8.500k		900k	90 - 180 phút
iPhone 12	1.000k	7.500k		800k	90 - 180 phút
iPhone 12 mini	900k	5.500k		800k	90 - 180 phút
iPhone 11 Pro Max	900k	6.200k	4.300k	700k	90 - 180 phút
iPhone 11 Pro	700k	5.000k	3.200k	600k	90 - 180 phút
iPhone 11	600k	2.200k	1.600k	500k	90 - 180 phút
iPhone XS Max	500k	4.100k	1.950k	400k	90 - 180 phút
iPhone XS	400k	2.600k	1.650k	300k	90 - 180 phút
iPhone XR	400k	1.500k	1.250k	300k	90 - 180 phút
iPhone X	400k	2.000k	1.450k	300k	90 - 180 phút
iPhone 8 Plus	250k	1.000k	650k	400k	40 - 90 phút
iPhone 8	200k	600k	450k	300k	40 - 90 phút
iPhone 7	200k	550k	450k	400k	40 - 90 phút
iPhone 7 Plus	250k	800k	650k	400k	40 - 90 phút
iPhone 6S	200k	450k	450k	400k	40 - 90 phút
iPhone 6S Plus	250k	700k	500k	400k	40 - 90 phút
iPhone 6	100k	300k	250k	300k	40 - 90 phút
iPhone 6 Plus	200k	450k	400k	350k	40 - 90 phút
iPhone 5	100k	300k	250k	300k	40 - 90 phút
iPhone 5s/5c	100k	250k	300k	300k	40 - 90 phút

ある修理店の料金表。いちばん左端がカバーガラス交換の料金で、いちばん右端は所要時間。

ているんです。これも簡単に交換ができるそうですね。

日本でもバッテリー交換は簡単にできるようですが、ベトナムでも同様です。バッテリー交換はベトナム語で「thay pin」です。当然ですが機種によって金額が違います。私が使っているiPhoneSE(第2世代)は、日本のアップルでバッテリー交換すると5940円。ベトナムで交換したら35万ドンでした。日本円に換算すると1700円足らずですから、3分の1以下の値段です。店頭で料金表を出している店がたくさんあるので、それが目印です。ディスプレイ交換に比べ技術的難易度が低いでしょう、目の前ですぐに交換してくれます。所要時間は10～15分くらいです。

——そんなに簡単なのだったら、「バッテリーが弱くなってきたな」と感じた時点で、さっさと取り替えてしまったほうがいいですね。

【エミダス博士】

ベトナム生活に関する雑学博士。長年のベトナム暮らしで得た知識を元に、当地で暮らす方々が直面する様々な質問にお答えします。難問・奇問、大歓迎。知りたいことがあれば、emidas-m@nc-net.vnまで。



ITM

ITMは創業以来、教育に特化した事業を行っております。

『人材から人財へ』を理念に掲げ、人を育てる事により本人や企業が発展し、我々も成長できると考えております。

お申込み、お問い合わせはこちらまで。



詳細はこちらへ
<http://itmjsc.com>

営業担当: 常川 竜司
Email: tsunekawaryuji@itm.com.vn
+84-904-602-339

本社:
2A-2B, S1 K5, 11
Xuan Dieu, Quang An,
Tay Ho, Hanoi,
Vietnam
+84 24 3719 2728
(ベトナム語)

ITM ダナン:
136 Tran Dai Nghia,
Hoa Quy, Ngu Hanh
Son, Danang,
Vietnam
+84 236 396 2266
(ベトナム語)

ITM HCMC:
No. 48, Road 5, Him
Lam New Urban Area,
Tan Hung, District 7,
HCM City, Vietnam
+84 28 6287 3793
(ベトナム語)





教育
日本に特化した教育



企業サポート
設立前から設立後まで



人財紹介
企業に合わせた紹介



インターンシップ
各大学との連携

◆ITMの今までの教育実績12,000名以上

MAY 2021 31

日本と海外をつなぐ製造業マッチング専門店 NC ネットワークグループ NC NETWORK GROUP

Webマッチングシステム Web matching System



メディア Media

EMIDAS Magazine



Japan

30,000copies/3month

FNA Magazine



China

50,000copies/2month

FNA月刊 U-MACHINE



Thailand

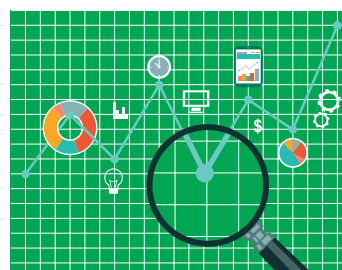
15,000copies/month

商談会 Business Matching Event



- FBC Hanoi
- FBC Ho Chi Minh
- FBC Bangkok
- FBC Shanghai
- FBC Gandong
- FBC Kunshan
- FBC Jiangsu
- エミダス会員商談交流会

調査 Research



マーケット調査
サプライヤー調査
代理店開拓等
Market Research
Supplier Research
Find Distributer



NC NETWORK CO., LTD.

Twinruss Bldg. 1-4-4, Yanagibashi, Taito Ward, Tokyo 111-0052, Japan

☎ (+81)03-5822-1480



NC NETWORK VIETNAM JSC., Hanoi Office

Hoang Hoa Tham Street, No. 444, Building 14th floor, Tay Ho District, Hanoi, Vietnam

☎ (+84)024-3719-2826

Ho Chi Minh Office

48, No.5 Street, Him Lam, Tan Hung Ward, District 7, Ho Chi Minh, Vietnam

☎ (+84)024-3719-2826



U.S.A. LOS ANGELES OFFICE

(NC Network, Inc. Los Angeles Headquarter) 21171 S. WESTERN AVE. SUITE 2814 TORRANCE CA 90501

☎ (+1)0310-755-2516

U.S.A. OHIO OFFICE

(NC Network, Inc. Ohio Technical Center) 5650 Blazer Parkway, Suite 146, Dublin, OH 43017

☎ (+1)0614-734-8384



FACTORY NETWORK CHINA

9C HaiYi Building, 310 Tianshan Road, Shanghai, 200336 China

☎ (+86)021-3353-8866

FACTORY NETWORK CHINA SHENZHEN BRANCH

Room 502U, Block D CFG Building, Baoyuan Road, Xixiang Town, Bao'an District, Shenzhen City, 518102 China

☎ (+86)0755-8250-4397



FACTORY NETWORK ASIA (THAILAND) CO., LTD.

No. 142 Two Pacific Place, 11th Floor, Unit 1102, Sukhumvit Road, Klongtoey, Klongtoey, Bangkok 10110

☎ (+66)02-254-1801-2

<https://en.nc-net.or.jp/contact/>



Supervisor: Bui Thi Hong Hanh **Advisor:** Yoichi Inui **Producer:** Shuji Takahashi **Designer:** Pham Thi Loan Anh, Toshinori Kashiwabara
Sales: Kazuya Suzuki, Bui Thi Hong Hanh, Dang Thi Hue, Pham Thi Loan Anh, Shinji Kogure **Reporter:** Nguyen Thu Phuong **Translator:** Nguyen Thu Phuong, Nguyen Hoang Giang
Proofreader: Aiko Mihara **First Published:** 15 Jan 2020 **Print:** Sang Tao Co., Ltd
発行日: 毎月15日 **サイズ・色:** A4サイズ・全ページフルカラー **紙質:** アートマット紙 **ページ数:** 40ページ **発行部数:** 5,000部 (定期購読者への配送: 2,500部 / 店舗・ホテル・工業団地: 2,500部)

ベトナムで唯一の製造業に特化した 日本語フリーペーパー

毎月
15日
発行



在ベトナム日系工場への配送率はほぼ100%

月刊エミダス への広告掲載に関するお問い合わせは

●日本人担当

鈴木 (Suzuki)

Mobile: 0934-598-833

E-mail: suzuki@nc-net.vn

Ms Pham Thi Loan Anh

Mobile: 0936-401-086 E-mail: sales@nc-net.vn

●ベトナム人担当

Ms. Dang Thi Hue

Mobile: 0902-119-386

E-mail: sales@nc-net.vn

定期購読

ベトナム国内は定期購読無料です。

定期購読をご希望の方は

右のQRコードのフォームにてご連絡ください。

又、何かございましたら、

下記までお問い合わせください。

emidas-m@nc-net.vn



NHÀ XUẤT BẢN THANH NIÊN

Địa chỉ: 64 Bà Triệu - Hà Nội - ĐT: (84-24) 6263 1706 / Fax: (84-24) 3943 6024 / Website: nxbthanhvien.vn / Email: info@nxbthanhvien.vn

Chi nhánh: 145 Paster Phường 6, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh. ĐT: (84-28) 3930 5243

Industrial Monthly Information Emidas Vietnam (No.17)

Chịu trách nhiệm xuất bản: Giám đốc - Tổng Biên tập: LÊ THANH HÀ / Biên tập: NGUYỄN TIẾN THẮNG

ĐTLK: NC NETWORK VIETNAM

In 5.000 cuốn, khổ 21 x 29,7 cm, tại Công ty TNHH In và Thương mại Mê Linh / Địa chỉ: Xóm Chợ, xã Mê Linh, huyện Mê Linh, Hà Nội.

Số xác nhận ĐKXB: 1481-2021/CXBIPH/1-56/TN, theo QĐXB số 798/QĐ-NXB TN cấp ngày 29 tháng 04 năm 2021.

In xong và nộp lưu chiểu tháng 05 năm 2021.



エミダスマガジン タイ版
No.209 2021年5月1日発行

Industrial News & Thai Local Factory DB Magazine

EMIDAS
エミダスマガジン タイ版 **THAILAND**

NC Network Asia Co., Ltd.

No.142 Two Pacific Place, 11th Floor, Unit 1102, Sukhumvit Road, Klongtoey, Klongtoey, Bangkok 10110

Tel: +66-(0)-2-254-1801-2 Fax: +66-(0)-2-254-1804

<https://www.factorynetasia.com/> EMIDAS: www.u-machine.net

「エミダス タイ版」は2004年から17年間に渡り発行してきた「FNA 月刊 U-MACHINE」が、誌名を変更して2021年5月より発行している、製造業に特化した日本語フリーペーパーです。

日本人担当	嶋 (Shima)	Mobile: +66-(0)-92-426-9469	E-mail: shima@u-machine.net
	中井 (Nakai)	Mobile: +66-(0)-91-038-3641	E-mail: nakai@factorynetasia.com
タイ人担当	Ms Phattaraporn (Gib)	Mobile: +66-(0)-63-891-5623	E-mail: phattaraporn@u-machine.net
	Mr Sittha (Arm)	Mobile: +66-(0)-94-559-3694	E-mail: sittha.t@factorynetasia.com



砂名の ベトナムに乾杯

第17回 整形美人はお好き？

週刊Vetterに毎月掲載されている「ベトナム美人百花」。今やこういう記事を書くと日本では叩かれそうだが、ここはベトナム。誰も問題視していないばかりか、楽しみにしている方も多いようだ。

さてここに登場するベトナム人女性たち。最近は何の顔も同じに見える。色白、面長、二重でぱっちりした目、整った鼻筋、細いあご、そしてロングヘア。韓国アイドルを意識したファッションやメイクも似通っている。【蔵 KURA】の酒屋スタッフSonが記事を見て、「これ、整形してる、これも整形している」「整形するとみんな同じような顔になるね」「そんなの、意味ないじゃ〜ん」と笑っている。いくら美人でも、整形してみんな同じ顔になったら、美人であることに優位性がないと言いたいのだろう。一理ある。

私は整形に対しては否定的ではない。毎日鏡を見るたびにルンルン気分であられるなら良いじゃないの。一方、男女問わず整形依存症に陥り、顔が崩れて収拾がつかなくなった事例を耳にすると哀れに思う。

角打ち【日本酒で乾杯!】をオープンして半年ほどしてベトナム人女性をアルバイトで雇った。まだ学生で日本語はN3レベルだが、笑顔の可愛い従順な子だった。時間にはちゃんと来るし、手先が器用で仕事の覚えも早い。一か月様子を見て本人が望むなら正式に雇っても良いかなと思っていた矢先。「今、病院にいます。入



レタントンのビンコムセンターには化粧品メーカーのアンテナショップがびっしり。中でも最近、若いベトナム人女性客が多い、韓国の「Innisfree」。

院が必要なので、休んで良いですか?」。心配して病状を尋ねても「大丈夫です。2、3日休めば仕事に戻れると思います」と言う。結局6日目に出勤してきた。

「どうしたの、それ?」

確かに彼女なのだが、目は二重に、鼻は高く、顔が変わっていた。「すみません、腫れが引かなくて」。表情が乏しく、微笑んでいるのか悲しんでいるのか分からない。その顔からは、あのチャーミングで愛らしい笑顔は消えていた。どこかツンとすまして冷たい印象だ。

「お金、いっぱい掛かりました」

日本円で7万円ほどだったそうだ。いつもお金ない、お金ない、が口癖だった。時々多めにアルバイト料を上げていたのに…。別に渡したお金を何に使おうと本人の勝手だが、「次は鼻の先を細くしたいんです」と言う。欧米人のように鼻の穴が細長いツンととがった鼻にしたいのだろう。

「お金、足りません」としょんぼりしているのを、「あんた、バカじゃないの?」と、思わず叱ってしまった。「へへへ」と苦笑いを浮かべたのを最後に、店を辞めてしまった。もっと稼げるアルバイト先に移ったのではないかな。

私の知り合いで整形した人は後にも先にもこの子だけだったが。「本人が幸せだったらいいんじゃないの?」というドライな割り切った考え方に、ざらつとした後味の悪さが残った。

それから何となく気になってレタントン・タイバンルンヘムを見渡してみると、整形美人のオンパレード。ステレオタイプの美しい顔に、まあいいゴムまりみたいなオッパイ。くびれたウェストに、スレンダーな手足。今日も「いらっしやいませー」と、男性たちの腕を引っ張り、しなだれかかる。

でもまあ、いいか、みんながハッピーならば。



月森砂名(つきもりさな)

奈良県出身。同志社大学卒業。2015年、ベトナム初の角打ち【日本酒で乾杯!】に続き、2020年、Pham Viet Chanh にて日本酒専門の「角打ちのある酒屋」【蔵 KURA】をオープン。経営に携わる。東京で舞台撮影や制作の仕事をする傍ら、作家活動を行う。2009年よりNPO法人Layer Boxにて、日本の伝統文化について、大学、高校、専門学校とともに、PV、3D、CGなどのコンテンツ制作および世界発信を行う。

NC network
製造業 発展のために

ベトナム製造業の 情報プラットフォーム

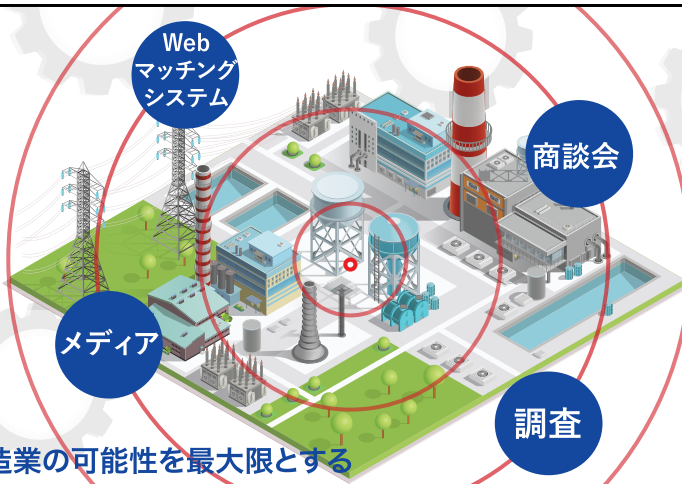
- 信頼性の高い工場情報プラットフォームを所有
- OFFLINEとONLINEで包括的なサポート

>> 情報ネットワークを生かし、製造業の可能性を最大限とする

+84 24 3719 2826

info@nc-net.vn

www.nc-net.vn



北部

約 30 件

中部

約 20 件

南部

約 50 件

ベトナム工業団地 お薦め土地情報を一部ご紹介！

ハノイ東部：フンイエン省

リース価格: 115 USD/m²

リース面積: 8,000 m²

ポイント: 市内至近、希少な小区画

ハノイ南部：タンホア省

リース価格: 32 USD/m²

リース面積: 20,000 m²

ポイント: 超低価格、住環境良好

ハノイ南部：ハナム省

リース価格: 68 USD/m²

リース面積: 10,000 m²

ポイント: 日系企業多数、お手頃価格

ダナン中部：クアンガイ省

リース価格: 60 USD/m²

リース面積: 10,000 m²

ポイント: アクセス良好、低価格な空き区画

ダナン北部：フエ省

リース価格: 45 USD/m²

リース面積: 10,000 m²

ポイント: 超低価格、港湾至近

ダナン南部：クアンナム省

リース価格: 45 USD/m²

リース面積: 8,000 m²

ポイント: 人件費安い、地盤良好

ホーチミン中部：ドンナイ省

リース価格: 130 USD/m²

リース面積: 20,000 m²

ポイント: 新空港にもアクセス良好

ホーチミン南部：ロンアン省

リース価格: 135 USD/m²

リース面積: 48,000 m²

ポイント: 市内超至近、安心管理

ホーチミン北部：ビンズン省

リース価格: 95 USD/m²

リース面積: 16,000 m²

ポイント: 人工工業団地、低価格な空き区画

市場に出回っていない土地情報の中から厳選した100件をご提供いたします！

無料土地情報進呈中！

お問い合わせ先



「HIRAIWA VIETNAM」にお気軽にお問合せ下さい！



GENERAL CONSTRUCTION COMPANY (総合建設業)
HIRAIWA VIETNAM CO., LTD.

● ホーチミン事務所 ☎ +84-28-7308-6161

担当: 西村

✉ yoshifumi-nishimura@hiraiwa-vn.com

住所

Room 701, 7th Floor, HBT Tower, 456 Hai Ba Trung st.,
Tan Dinh ward, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam

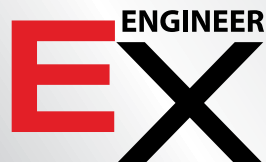
● ハノイ事務所 ☎ +84-24-7308-7161

担当: 櫻井

✉ shigemi-sakurai@hiraiwa-vn.com

住所

1st Floor, V-House Building, 28-30 Lac Chinh Street,
Truc Bach Ward, Ba Dinh District, Hanoi City, Vietnam



切削加工の事ならお任せください！



- ◆ 産業機械部品
- ◆ 自動車部品
- ◆ 建築機器部品
- ◆ オートバイ部品



- ◆ 一個から量産まで対応いたします。
- ◆ 弊社は3軸から5軸までの20台マシニングマシン・20台複合旋盤、NC旋盤加工・16台のNC自動旋盤・2台研削機を保有しておりますので、様々な形状品・材質へ対応いたします!!!

EXT Engineer Viet Nam Co., Ltd.

◎ Lot V, Dinh Tram Industrial Park, Viet Yen District, Bac Giang Province, VIET NAM

◎ +84 204 3661 529 ◎ +84 204 3661 530 ◎ info@ex-vn.com

☎ hotline +84 204 3661 529

◎ https://www.extengineer-vietnam.com

Mitutoyo

To be made is to be measured

株式会社ミットヨ

非破壊検査ソリューション

分析・計測機器・産業機器大手メーカーである島津製作所と業務提携を締結し、計測用X線CTシステム「XDimensus 300」がラインアップに加わりました。



Contact us for more details

Mitutoyo Vietnam Co., Ltd.

• Takashi Matsuike / 松生高志
H/P : (84)93-172-0958
E-mail : matsuike@mitutoyo.com.vn
• Kyohei Shiota / 塩田恭平
H/P : (84)93-231-9596
E-mail : shiota@mitutoyo.com.vn



M³ Innovation
Leaflet

Ha Noi Tel: (84)24-3768-8963
Ho Chi Minh Tel: (84)28-3840-3489



www.mitutoyo.com.vn

Mã ISBN: 978-604-334-010-5



Sách chuyên đề quảng cáo
Sách không bán